

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | 9 gennaio 2017 & 12 dicembre 2016**

**a** proposito = by the way  
**a** dire il vero = to tell you the truth  
**all'**improvviso = all of a sudden

**fare amicizia** = to make friends  
**imbrogliare** = to cheat, hood-wink (s.o.)

è stato **imbrogliato dal** zio  
è stato **costruito da** McNichols e figli  
è stato **circondato dagli** indiani

**budello** = (tubo intestinale) casing; (intestino) intestines, bowels, guts  
**cotechino** = pork sausage in a natural casing: Il cotechino è un **insaccato** di budello di maiale costituito da un impasto di carne di **suino**. Insieme alle lenticchie è un tipico piatto di Capodanno

**inchiostro** = ink: Ho una macchia d'inchiostro **sulla** mano. I have an ink stain on my hand.  
una **macchia** = a stain, a spot: C'è un macchia di vino **sopra**. There's a wine stain **on it**.  
un (grande) **magazzino** = a department store

**la Manica** *nf* (il canale che divide Francia e Inghilterra) the English Channel  
una **manica**, le **maniche**: a sleeve, the sleeves: Una maglietta **a** maniche corte è un t-shirt.  
**D'**inverno porto sempre le maniche lunghe.

**striscia, strisce** = stripe(s)  
**a strisce** = striped (adj.): una camicia a strisce

**una** volpe | un lupo  
**una** tigre

**qualche** barca = some boats, a few boats  
**qualche** parola = some words, a few words

**i Polentoni** (la gente del nord) *derogatorio*  
**i Terroni** (la gente del sud)

**Si capisce.** = I understand. It goes without saying. It's only natural (you would feel that way).

Aveva un fratello **che** lo aiutava. =  
**Si è rotta** la caviglia. =

Chi lo fa? =  
**Sono caduta** e non posso alzarmi. =

il **bersaglio** = the target  
**i Bersaglieri** members of Italian army rifle regiment

**deprimente** = depressing  
**ultimamente** = lately

per **la maggior** parte = for the most part

il **pronto soccorso** = the ER

*Cercate queste parole in un vocabolario:*

il termosifone  
il riscaldamento  
la caldaia  
il ventilatore

il vagone letto  
la lettura  
la vigilia  
il/la **vigile**

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 5 & 12 dicembre 2016**

**Dicci** = Tell us  
**Dille** = Tell her  
**Digli** = Tell him/them

**ben cotto** = well-done (bistecca)  
**ben fatto** = well done  
**ben detto** = well said

il genero =  
la nuora =  
una **suora** =

mezzo albero di plastica / mezzo pieno / un chilometro e mezzo / una tazza e mezza / un anno e ..

verticale	orizzontale	generale	normale	finale
verticalmente	orizzontalmente	generalmente	normalmente	_____

un/una stilista =	<b>Ottimo</b> lavoro!	<b>una</b> SUV	oggiogiorno =
un/una regista =	Ottima scelta!	un partner	<b>la sede</b> di Skywest =

un **buongustaio** = (intenditore/-trice) a connoisseur  
un **cantautore** = a singer-songwriter

un vantaggio =  
uno svantaggio =

**di persona** = in person: Pamela ha incontrato di persona il suo cantante preferito.  
**for sure** *adv* (certainly/definitely) davvero, **per davvero**, per certo, con certezza, di sicuro

**notturno** = nocturnal: Avete visto il film "Animali notturni"?

una **scaletta** = (piccola scala) a stepladder

**vigilia** = eve: la vigilia di Natale, Christmas Eve | la vigilia di Capodanno, New Year's Eve

**in saldo** = on sale  
**in vendita** = for sale

**il costo** = the cost  
la **costa** = the coast

**i mobili** = the furniture  
**immobili** = real estate

**in fiamme** = on fire  
**in corridoio** = in the hallway

la **carta** =  
**il cartone** = the cardboard

**affittare** =  
**noleggiare** =

1. È difficile capire.
2. È **piacevole** andare in giro senza bagagli.
3. Diciamo che sia una donna **di mezza-eta'**.
4. Sei un **bugiardo!**
5. **Da** quando?
6. Quante volte **all'**anno?
7. Non è una malattia **grave**.
8. Mi sento un'idiota.
9. Hai mai letto "La Ragazza di Venezia"?
10. Vuole un bicchiere di **plastica**?

*Vi ricordate cosa significano?*

la nota, le note alte  
i vicini (di casa)  
la sabbia  
un/un'agente immobiliare

allenare  
la giraffa, le giraffe  
cortese  
la zona

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 14 – 28 novembre 2016**

la politica · la matematica · cosmetica · ceramica · aerobica · ginnastica

un **maschio** = a male: Cent'anni e figli maschi!

**maschile** (*adj.*) masculine

una **femmina** = a female: È una femmina! It's a girl!

**femminile** (*adj.*) feminine

**andare** d'accordo (con) : Non andro' mai d'accordo con questa signora che ha scritto il libro.

**Vai** d'accordo con **tua** sorella?

**essere** d'accordo (con) : Non sono d'accordo. · Sei d'accordo?

**apprezzare** =

**distinguere** =

**permeare** = to permeate

**apprezzamento** =

**macinare** = to grind

**raffinare** = to refine, purify

**raddoppiare** *vt* to double (something); *vi* to double: hanno raddoppiato il pagamento dei soldati

**doppiare** *vt* to dub (fare il doppiaggio di un film)

**traslocare** o **cambiare casa** = to move (change residences)

**circa**

**tutelare** = (proteggere) to protect, defend, safeguard

**il coro**

*in un libro, giornale o rivista:* disegno o fotografia

**il fucile** =

*al muro:*

pittura o quadro

**l'avorio** =

**prima o poi** = sooner or later

la prima guerra **mondiale** =

la **grandezza** o la misura = the size

la **seconda** guerra mondiale =

**la paga** (salario/stipendio) salary, pay, wages

**il salario**

**un soprammobile** *nm* decorative object, (of little value) knick knack, tchotchke

**C'è molto da scoprire!** = There's a lot to discover!

un **vassoio** = a tray

vessel = (container) recipiente, contenitore, vaso; (ship) vascello, nave *f*; (Anatomia) vaso

**a bush** = (plant) un cespuglio, un arbusto: Abbiamo piantato alcuni cespugli di fronte alla casa.

**the bush** = (rural, forest area) selva, foresta, campagna: in the bush, nella selva

Gli esploratori passavano due mesi a vagare nella selva.

*The explorers were spending two months wandering in the bush.*

Il **mosaico** è una composizione pittorica ottenuta con l'utilizzo di frammenti di materiali (tessere) di diversa natura e colore (pietre, vetro, conchiglie).

**salotteria** non è una parola sentita spesso, riferisce alla fabbrica dove fanno divani e sofa'

**Fregarsene** The verb fregarsene means to 'not give a damn about something'. Let's say that it is a 'stronger' way of saying '**non mi importa**' ('it doesn't matter to me', or 'I don't care').

**principiante**, -i = beginner(s)

**speranza** = hope

ridere | *past*: **riso** *noun*: una **risata**  
sorridere | *past*: **sorriso** *noun*: un **sorriso**

ho telefonato **al** mio capo  
ho chiamato **il** mio capo

**grattare** *vi* to scratch, itch, rub, scrape  
**grattugiare** = (grattare) to grate

ho chiesto **al** mio capo  
**richiedere** = to ask again, request, require

**un fiction** = (TV) a mini-series  
**fantasia** = fiction, fantasy, imagination

**un posto di lavoro** = a position, a job  
una **barca a vela** = a sail boat

**scusarsi** = to apologize: si è scusato, he apologized  
**chiedere scusa** = to apologize: ha chiesto scusa, he apologized

Rilassati!  
Calmati!  
**Fai con calma!**

l'Ungheria  
un **grattacielo** =  
**poverino** (-a) =

**atterrare** = to land  
dimenticare ⇔ **scordare**  
**meno male** = thank goodness

un **recinto**  
un **rassoio**

un amico  
un **nemico**

la **selva**  
la **giungla**

il **compositore** = the composer  
il **direttore** = (musica) conductor, bandleader

il **controllore** = checks for your ticket  
il **conduttore** del treno = train conductor

**Una faccia, una razza** - The phrase in Italian (lit. 'one face, one race') is often used to describe the deep historical, cultural and ethnic closeness of the two peoples.

**Casaccia** means *ugly, terrible house*. So **-accio** stands for *ugly, dirty, bad, disagreeable, repugnant, nasty, hateful, despicable, terrible and similar*.

**Casuccia** means *nice, pretty little house*. **-uccio** is a term of endearment and stands for *small, nice, pretty, dainty and similar*. (cara) **caruccia** | (bocca) **boccuccia**

The suffix **-accio** has nothing to do with size, adding instead the idea of 'ugliness', either from a moral point of view or to describe the condition of something.

una donna	una <b>donnaccia</b>	( <i>a despicable woman</i> )
Che figura!	Che <b>figuraccia!</b>	_____
un film	un filmaccio	_____
Che gatto!	Che <b>gattaccio!</b>	( <i>what a bad, nasty cat</i> )
un giornale	un <b>giornalaccio</b>	( <i>newspaper held in contempt; a rag</i> )
un lavoro	un lavoraccio	_____
macchina	macchinaccia	_____
un posto	un postaccio	( <i>a dirty, ugly place; a dive</i> )
palazzo	palazzaccio	_____

	singolare	plurale
maschile	ragazz <b>accio</b>	ragazz <b>acci</b>
femminile	ragazz <b>accia</b>	ragazz <b>acce</b>

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 24 ottobre – 7 novembre 2016**

**tradurre** (dal latino "traducere") to translate | *past*: **tradotto** | Non ho tradotto tutto.

io	traduco	noi	traduciamo
tu	traduci	voi	traducete
lui/lei	traduce	loro	traducono

**capo** (di fabbrica/ufficio) head, boss; (di tribù) chief; (di partito/movimento) leader

capo del personale, personnel manager · capo di stato, head of state

il **capo** = the boss: "La signora Rossi è il mio capo" "Il capo di quel settore è la signora Rossi"

un/una **dirigente** = an executive

il/la **presidente** =

**contro** (against) versus:

Oggi c'era la partita dei Cubs contro gli Indiani.

natura contro cultura = nature vs. nurture

**medio** *adj.* medium, average: l'italiano medio dice...

**bestemmiare** = to swear, to curse

**donare** = to gift, to donate

**marciare** = to march: marciare contro il nemico

**torturare** = to torture: non mi torturare!

il **banchetto** = the banquet

il **tamburo**, -i = the drum(s)

**da** sempre / **per** sempre = forever

un **grado** → 23 gradi

**oggiogiorno** = nowadays

un **tappeto** = a carpet, a rug

la **Scozia** =

uno **scozzese** =

Quando ero in **Scozia** mi hanno detto che sua moglie ....

Siamo **rimasti** tre giorni ad Aspen.

**gli anni '60** = the '60s: Anch'io frequentavo l'università a Berkley **negli** anni '60.

**gli anni '40** = the '40s: C'erano molti gangster negli anni '40.

**i tardi anni '60** = the late '60s: C'erano molti **malcontenti** nei tardi anni sessanta.

**malcontenti**, scontenti = (Pol) discontents

una **replica** = a rerun

la **capsula** → le *capsule*: adesso hanno le capsule riciclabili

**riciclabile** = recycable

la **serratura** = the lock, bolt-lock (alla porta)

il **lucchetto** = the lock, padlock, bike lock

l'esercito =

l'attrezzo → gli attrezzi

**l'allenatore** o il coach / **allenare** = to train, to coach

il fine (della) settimana o il weekend

una festa **in** maschera

una partita **a** scacchi

**Mi fa male** dappertutto! = I ache all over! I hurt everywhere!

una festa **di** ballo

**un giorno sì**, **un giorno no** = every other day

**una volta sì**, **una volta no** = every other time

una volta **al** giorno

tre volte **alla** settimana

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 17 ottobre 2016

il programma / il problema / il panorama / il clima / il dramma / il dilemma

**Mi versi** un bicchiere di vino? = Will you pour me a glass of wine?

**Mi puoi versare** un bicchiere? = Can you pour me a glass?

**Passami il vino.** = Pass me the wine.

**cucire** = to sew

**un cecchino** = a sniper

**mozzafiato** = breath-taking

**Non c'e' male.** = Not bad.

metodo  
maniera

modo  
moda

la **campana** → le campane  
il **campanello**

**il campanile**  
il **carillon**



Il pancarrè o pane in cassetta è un tipo di pane molto versatile per fare toast e tramezzini. **pancarrè** 274.000 risultati | **pan carré** 157.000 risultati | **pane in cassetta** 89.200

una **pagnotta** = a loaf of bread

la **fogna** = the sewer

il **Medioevo** = Middle Ages

**medioevale** =

una **sfida** = a challenge

**uno strato** = a layer

**di** (*dee*) = of; from; about (as in concerning/regarding): Parliamo di lui. We're talking about him.

**circa** (*cheer-kah*) = about (as in approximately) Circa tre chilometri, about 3 km

**E' ancora in piedi** = It's still standing

il **pizzo** o il **merletto** = the lace

il Rinascimento · lo zolfo · la sorgente · direbbe · la sinfonia · la pelle · il cliente

Le termi **hanno un odore di** uova marce.

**Le campane** suonano ogni giorno a mezzogiorno.

**consistenza** *nf* (compattezza/solidità) solidity, compactness; consistency, texture, substance n (holding together) consistence; (liquid: thickness) consistency; (of food/surfaces) texture

*Boil the mixture until it reaches a thick consistency.*

Fate bollire la miscela fino a ottenere una consistenza densa.

*The texture of the bread was perfect, with a light crumb and crisp crust.*

La consistenza del pane era perfetta, con la mollica leggera e la crosta croccante.

*This wooden table has a very smooth texture.*

Questo tavolo di legno ha una consistenza molto liscia.

**costanza** *nf* (perseveranza) perseverance (fermezza) tenacity/steadfastness; (invariabilità)

constancy; (uniformity/not fluctuating) consistency; (nome) Costance

*Jim values consistency, and eats the same thing every day.*

Jim apprezza la costanza e mangia ogni giorno le stesse cose.

*Parole sentite spessissimo in Italia:* allora · ecco · va bene · grazie · prego · basta · bello · bravo · pasta · giorno · forse beh · permesso · d'accordo · laggiù · vieni qua · non preoccuparti

Le cose che ci piacciono d'Italia:

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. <b>la</b> gente simpatica                                    | 5. i mercati <b>in</b> piazza |
| 2. le città storiche e le rovine                                | 6. la luce (i colori morbidi) |
| 3. la cucina, il cibo e il vino buonissimo                      | 7. la lingua                  |
| 4. <b>le bellezze</b> naturali (il mare/levspiagge/le montagne) | 8. il <b>ritmo</b> di vita    |

**contro** = against, versus: i Bronco contro i Rider

<b>Di</b> dov'e'?	<b>Da</b> dove viene?	Ungheria	Bulgaria
Di dove sei?	Da dove vieni?	Romania	Slovacchia

un **controllo** = a checkup (at the clinic) | fare un controllo medico = to have a checkup

il canale → i canali	a cruise = una <b>crociera</b>
il sapore → i sapori	a barge = una <b>chiatta</b> , un barcone

un **sentiero** = a track, trail, mule path, dirt path  
una **pista** : una pista da sci · una pista ciclabile (o una pista da bici)

**The definite article is used far more frequently in Italian than in English:**

**with uncountable nouns, categories or species:** both singular & plural

Dogs are loyal animals.	<b>I cani</b> sono animali fedeli.
Gold is a precious metal.	<b>L'oro</b> è un metallo prezioso.
Love is a divine thing.	<b>L'amore</b> è una cosa divina.
Hate is a terrible thing.	<b>L'odio</b> è una cosa terribile.
Taxis are expensive.	<b>I tassì</b> sono costosi.
I like cats.	Mi piacciono <b>i gatti</b> .

**with titles:** must be used when talking *about* someone but not used in direct address

<b>Il dottor Cipolla</b> è giovanissimo.	Come sta, signora Bellini?
<b>La signora Boni</b> abita a Roma.	Ecco il caffè, avvocato.
Buon giorno, dottoressa Fagioli!	<b>L'ingegnere Capasso</b> parla inglese bene.
<b>L'avvocato</b> Schiacciapensieri è nello studio.	

**with languages:** unless language is immediately preceded by: parlare, (studiare), in\*, di\*

Parlo italiano.	Impariamo <b>l'</b> italiano.
Ho un libro <b>di</b> francese.	La lettera è <b>in</b> spagnolo.
Parlate molto bene <b>l'</b> inglese.	Stefano e Olga parlano tedesco.
Banca Dati <b>dell'</b> Italiano Parlato	Ecco il vostro ripasso <b>d'</b> italiano!

=====

\*Use the definite article con <in/di> if **modified by adjective or complement**

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 10 ottobre 2016

**adottare** = to adopt

**adattare** = to adapt

**accettare** = to accept

**rompere** = to break (not on purpose)

**spaccare** = to split, split open, cleave, crack apart, split the atom, to tear: spaccare la legna  
to split hairs over [sth] = spaccare il capello in quattro

**spezzare** (spaccare/rompere) to break/snap/crack: Mi ha spezzato il cuore. · Gli spezzo il braccio  
to snap off - break bread - break off - break someone's heart - break the spell - chip - tear apart

un **ramo** = a branch

un **rametto** (o) **ramoscello** = twig, sprig

un **remo** = an oar

una **partita** =

un **gioco** =

**ferito** = injured, wounded

**Condiviamo** un piatto di spaghetti.

**Facciamo** un piatto di spaghetti **in due**.

**uno scapolo** = a bachelor

**il Tevere** = the Tiber (river)

dire qualcosa **A** qualcuno: Devo dire **a** Giuseppe che usiamo il suo metodo.

chiedere qualcosa **A** qualcuno: Chiedi **a** Carmela che cosa ha fatto di bello questo weekend.

**il termine** → i termini = the term(s)

**la terme** → le termi = (thermal) baths

**evitare** = to avoid

**inevitabile** = inevitable, unavoidable

**la mia** prenotazione

**un cratere**

**visiteremo**

**pigro** (-a/-i/-e)

gli altri due **lati**

un **nido** di vespe

power wash = **idro-pulitrice**: Non passi mai l'idropulitrice sul patio?

*Don't you ever power wash your patio?*

Nemmeno Cenerentola doveva usare l'idro-pulitrice in garage.

*Even Cinderella didn't have to power-wash the garage.*

**Il box lavaggio** è a destra. *The power wash is on the right.*

**lavaggio** di cervello = brainwashing || **lavaggio** di denaro sporco = money laundering

**discorso** = (argomento) subject (conversazione) conversation, discourse; (formal) speech, lecture  
discorsi *nmpl fig* (chiacchiere) chatter: Meno discorsi e più fatti! Less chatter, more doing!

**un falso** = a fake: Non era un oggetto antico, ma un falso. It was no antique, but a fake.

**finto, falso, fasullo** *agg* fake: un fiore finto · il bambino ha un telefono finto

è **un gioco da ragazzi** = it's a piece of cake

è un gioco da ragazzi = it's super easy

è un gioco da ragazzi = it's a cinch

è un gioco da ragazzi = it's child's play

è un gioco da ragazzi = it's kid's stuff

è un gioco da ragazzi = it's a cakewalk

è un gioco da ragazzi = it's a breeze

è un gioco da ragazzi! = it's a snap!

l'osso » **gli ossi** » **le ossa**

il muro » **i muri** » **le mura**

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 27 settembre & 3 ottobre 2016

*I know it's none of my business, but I totally agree.*

So che non sono affari miei, ma concordo perfettamente (o sono proprio d'accordo).

*I know it's none of my business but how much weight did you lose?..*

So che non sono fatti miei, ma quanti chili hai perso?

**intascare** = (to put in one's pocket) to pocket; (prendere illegalmente) to pocket, to nab:

Giacomo ha intascato dei soldi dalla cassa quando il capo non stava guardando.

**la sorgente**

cambiare **treno** | cambiare **posto** | cambiare **scuola**

**la fonte**

la cascata

È meglio **lavorare**. → È meglio che lui **lavori**.

The word **coincidence** relates to the mathematical idea of angles that coincide. In italiano, usiamo la parola "**la coincidenza**" per dire "the connecting train": C'e' la coincidenza per Perugia a Foligno.

**dare fastidio a** qualcuno = to bother s.o.: Spero di non dare fastidio se vi chiedo di non fumare  
Vi do fastidio se mangio?

Claudia ha **rovesciato** il caffè sulla sua gonna.

Andiamo a sederci **sotto** l'ombra.

Claudia ha **versato** una lacrima (o delle lacrime).

Non camminare **sotto** la pioggia.

A New York i muri **sono coperti di** graffiti.

Lucca è bella con **le sue mura** ben conservate intorno alla città vecchia.

Dov'è l'hai **messo**? (mettere → messo)

L'ho studiato **sporadicamente**.

L'hanno messo **in carcere**.

Non **sapevo** che lui stava male.

È stato in carcere per due anni.

**Ho saputo** che lui stava male.

Mia sorella non beve molto, prende *un drink* e lo **sorseggia** per l'intera serata.

Stasera (mercoledì) c'è un programma sul canale 6 alle nove **dell'uomo di ghiaccio**.

In Calabria, c'e' un paese che si chiama **Filadelfia**.

Stanotte sono **crollato esausto** e mezzo congelato, sicuro che non mi sarei più svegliato.

**la ventiquattrore** *indecl. noun, f.* briefcase, (valigetta) overnight bag

**di** buon umore = in a good mood

il **mercato delle pulci**

un **ciabattino**

**di** cattivo umore = in a bad mood

la **Ferramenta**

un uomo tuttofare

**chiodo** e **martello** = nail and hammer

**misurare** = to measure

la farmacia **di fiducia**

**il cacciavite** = the screwdriver

**su misura** = custom-made

il macellaio **di fiducia**

**la vite** = the screw; the vine, grapevine

**la chiave inglese** = the wrench

analogia · assurdo · una cannuccia · inquinare · inquinato · *metafora* · nuora · un sorso

**Tipici Cognomi Italiani:** There are many richly imagined, descriptive Italian last names: Michele **Abbondanza**, Steve **Acquafresca**, Lorenzo **Acquaviva**; Laura **Acquistapace**, Salvo **Altadonna**, Michelangelo **Altamura**, Teresa **Amicone**, Zelinda **Appetito**, Vera **Arrivabene**; Corrado **Assenza**, Fiore **Avanti**; Clementina **Bagagli**; **Carmela Bagnato** (*presidente dell'Associazione Italiana di Dietetica e Nutrizione*); Margaret **Bellagamba**, Giovanni **Bellavia**; Claudio **Bellavita**, Iolanda **Benvenuti** (*film credits Postcard to Italy*); Fabrizio **Bentivoglio**; Luciano **Bevevino**, Franco **Bevilacqua**; Stacy **Biancomano**; John **Bizzarro** (*owns John's Restuarant in Bo.*); Laura **Boccanera**; Anna **Bonaiuto**; Mike **Bongiorno**, Luigi **Bonmarito** (*good husband*); Alberto **Broccoli**; Letizia **Buono**, Antonino **Buonamico**, Danny **Buonanno**, Paolo **Buonvino**, Vincenzo **Buonapane**, Lisa **Buonaso**; Cara **Buono** (*attrice*), Michele **Buonuomo**; Linda **Buttacavoli**, Mario **Cacciabue**; Massimo **Cacciafeste**, Antonio **Campofreddo**, Mario **Cannella**, Maria **Cantamessa**, Teresa **Capobianco**, Erminio **Capoccia**, Gianni **Capodicasa**; Graziano **Capolupo**, Francesco **Capotorto** (*attore*); Valerio **Cappelli** (*giornalista*), Paolo **Cappelloni**, Annalisa **Capranera**, Jeb **Carabello** (*Denver reporter*); Gianrico **Carofiglio** (*autore*); Vincenzo **Carotenuto**; Francesco **Casagrande** (*ex ciclista italiano*); Cristy **Casamassima** (*scrittrice*); Sergio **Casasole**, Dario **Cece**, Otello **Ceci**; Rich **Chiaraluce**; Mr. **Chiodo**; Brunella **Cinquegrani**, Olivia **Cinquemani** (*canta in JCS*), Maria **Cinquepalmi**, Rita **Cipolla**; Lorenzo **Chiuchiù** (*Accademia Italiana Assisi*), Domenico **Cimarosa**; Sig.ra **Collorosso**; Fiametta **D'Angelo**; Angelo **della Torre**; Vincenzo **Di Meglio** (*oncologo*); Maurizio **Donnabella** (*uomo d'affari a Napoli*); Fabio **Falabella**; Giovanni **Faperdue** (*giornalista a Viterbo*); Anna Giulia **Femmina**, Fiammetta **Fiammiferi**, Maso **Finiguerra**; Antonio **Fiumefreddo**, Marco **Forconi**, Franco **Fumagalli**; la Principessa **Gambacorta**; Bruno **Gambarotta**, Juan **Gambina**, Miriam **Garofano**; Alan **Gattamorta**; Giorgio **Gatti**; Chiara **Gelato**, Gene **Gnocchi** (*attore*); il Sig **Goduto** (*prete*), Beppe **Grillo**; Maestro **Guadagno**; Paul **Giudice**; Gianfelice **Imparato** (*attore: Gomorra*); Joe **Imperatrice**; Serena **Innamorati**, Fiore **LaGuardia**; Vittorio **Lamattina**; Rosa **LaSpina**; Dr. Rachele **Longo Lavorato**, Rosario **Maiolino**, Errico **Malatesta** (*avvocato*); Antonietta **Maiale**, Carlo **Malinverni**, Anna **Malpiede**, Gennaro **Mangiamele**; Cassie **Manicacorta**; Fiorella **Mannoia** (*singer*); Heather **Matarazzo**; Daniela **Mazzacane** (*attrice*); Andrea **Mazzacavallo** (*cantante*); Jackie **Meloragno**, Liz **Mezzacapa**; Fabio **Mezzalira**; Silvia **Mezzanotte** (*cantante*); Rosalba **Mezzasalma**, Christian **Millefinestre** (*batterista*); Maurizio **Millenotti** (*costumista*); Alessandra **Millevolte**; Alvaro **Mirabassi** (*consigliere PD*), Antonietta **Misterioso**; Bruno **Mollica**; Danilo **Montefiori**, Stefania **Monteleone**; Maria **Nazionale**; John **Negroponte** (*Ambasciatore U.N.*), Alessandro **Occhionero**, Giusto **Occhipinti**; Marco **Onorato**; Thomas **Orecchio**; Salvatore **Pace**, il Signor **Panebianco**, Paolo **Papapietra**, Adriano **Pappalardo** (*cantante*); Antonio **Papuzza** (*Dottorato di Ricerca, Department of French and Italian, U of Co, Bo.*); Mike **Parlapiano**, Gianfranco **Passalacqua**; Stefano **Pasta**, Vito **Paternoster**, Alessandro **Pausa**; Jacopo **Pensa** (*avvocato*), Speranza **Pepe** (*nata la notte del terremoto*); Lorenzo **Pesce** (*fotografo/WP*), Axel **Pesciolino**; George **Poidomani**; Carolyn **Porco**; Bruno **Praticò**, Fabrizio **Quattrocchi**, Sue **Ragni**; Rolando **Ravello**, Dora **Ricci**, Frank **Ricotta**, Rosella **Rocca**,

Elisabetta **Rosaspina**, Iaria **Sacchettoni**, Francesco **Santoliquido**; Giancarla **Servidei**; Giovanni **Sanguedolce**; Mike **Scarafone**; Mario **Schifano** (*scuola d'arte*), Don **Segretti** (*Esq., Defense counsel*); Signore **Semprevivo**; Cristiano **Senzaconfini**; Denise **Spaccamonti**; Alberto **Sordo**, Vitangelo **Spadavecchia** (*calciatore italiano*); Carla **Strappafelci**; Antonella **Strozzalupi**; Dr. **Tacchino**, Pietro **Tagliatela**; il prof. Guglielmo **Tagliacarne**; Anna **Talenti** (*opera*); Alberto **Terribile** (*film credits*); Gianluigi **Toccafondo**; On. Raimondo **Torregrossa**, Kenneth (*criminale*) & Jesse (*avvocato*) **Trentadue**, Valentina **Tuttoilmondo**, Mauro **Tremamondo**; James **Ubriacco**, Gregorio **Verderame**, Vincenzo **Vinciguerra** (*terrorista*), Regina **Vittorio**; Frank **Zappa**; Pierluigi **Zappacosta**; Elio **Zuccherofino**

-----

Heather **Aceto**: lavora in un ristorante

Maurizio **Arrivabene**: il capo di Ferrari

Nancy **Basta** : protested in front of McDonalds (6th & Broadway)

Marco **Calamari** : pescatore!

Anthony **Camera**: photographer at Westword

Raniero **Cantalamessa** è un sacerdote, teologo e predicatore italiano dell'Ordine dei Frati Minori Cappuccini e Direttore del Dipartimento di scienze religiose dell'Università Cattolica.

Gianrico **Carofiglio**: ha 18 anni

Milly **D'Abbraccio** : Pornodiva e l'ex-amica di Vittorio Sgarbi

Angela **Dioguardi**, 53, his wife, said: "I'm his angel because I'm always with him"

Signora **Falso** : makeup rep

Joseph **Frigo**: imports butter, milk

Irena **Gambelli** : ballet dancer at Radio City Music Hall in the 30s

Artemisia Gentileschi : pittrice seicentesca

Francesca **Italiano**: Author of textbook, "*Crescendo! A Thematic Approach to Intermediate Italian Language & Culture*"

Aldo **Mangiaterra** : Earthquake coverage

**Miserilino** : investito da un treno mentre parlava al cellulare

Renzo **Piano**: Architetto

Rocco **Schiuma** : coffee bar owner

Joe **Scalzo** : vende le scarpe

**Schiacciapensieri** : gestisce un albergo you po' fuori Siena

Vito **Sperduto**: an investment banker at Wit Capital

Lino **Tagliapietra**: glass artist

Vincent Frank **Testaverde** : football player | John **Travolta** : knock down/knock over

Adam **Tripì** : Tour Consultant - Go Ahead Vacations

Emanuele **Tuttobene** : lascia la moglie e due figli | Michele **Villano** : judge

Spencer **Cheesman** : CEO of igourmet cheeses

**Orren Fox** : Barefoot Bee Keeper with 10 chickens and 4 ducks

**Candy Fudge** Roberts : a real sweetheart

Miss (Elaine) **Hatfield** & Mr. (Mark) **Redwine** (Durango: missing son – custody battle)

Caloin **Hemphill** : Denver detective | David **Lean** : Editing

Terry **Manwaring** : Jeffco's SWAT commander

Jarrett **Walker** : writes a blog on Public Transit walking and giving up your car

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 12 settembre 2016**

**Scegli** un colore. **Scegli** un numero. **Scegli** un altro numero. **Scegli** il numero finale.

**aperitivo** = Happy Hour; aperitif, cocktail

**cioè** = what I mean is, I mean, that is...

la **consistenza** = the consistency, the texture

**decantare** {o} travasare = to decant

**etichetta** = label, tag

**scegliere** = to choose, to select | *past*: ho scelto | *noun*: la scelta

**sorseggiare** = to sip, to nurse a drink

**tricky** = difficile, complicato

**googolare** (**gugolare** o **googlare**), nuovo vocabolo italiano, gli italiani non hanno deciso ancora!

**googolare** = to google: non l'ho googolato ancora

**andare d'accordo** (con) = to get along (with)

**essere d'accordo** = (concordare) to agree

**Fammi** vedere

Fammi sapere

**Mi faccia** vedere (*formale*)

Mi faccia sapere (*formale*)

**Fammi** capire

Fammi parlare

**Senti**,...

**Senta**,...(*formale*)

Look..., Listen...

**Devo scappare!** = Gotta run!

**mettere** → messo

Vado **in città** a bere fino alle sei.

Nel **duemiladieci** ho....

-----  
<http://context.reverso.net/traduzione/inglese-italiano/i+know+it's+none+of+my+business>

**I know it's none of my business**

So che non sono affari miei

So che non è affar mio

So che non mi riguarda

I know it's none of my business.

Lo so che non sono affari miei.

*I know it's none of my business, but I'm sorry for him.*

So che non sono affari miei, ma mi dispiace per lui.

*I know it's none of my business, but he's my son.*

So che non sono affari miei, ma lui è mio figlio.

*I know it's none of my business, I mean, you're the doctor, not me.*

So che non sono affari miei, **cioè**, sei tu il dottore, non **io**...

*I know it's none of my business, but I've known Mrs. Rossi my whole life.*

Lo so che non sono affari miei, ma conosco **la** signora Rossi **da** quando sono nata.

*Look, I know it's none of my business, but you're welcome to use the truck...*

**Senti**, so che non sono affari miei ma se **vuoi puoi** usare **il pick-up**...

*I know it's none of my business but I have to ask you anyway...*

So che non è affar mio, ma devo **chiederti lo stesso**...

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 22 & 29 agosto 2016

**fino a** = until, up to + INF. OR NOUN

**finché** = as long as

**finché non** = until + CONJ. VERB

Vai sempre dritto **fino al** semaforo.

Ti amero' **finché** vivo.

Nuoto **finché non** sono stanco.

"MORPHS"

**il dito** → **le dita**

**il sopracciglio** → **le sopracciglia**

**il ginocchio** → **le ginocchia**

**il labbro** → **le labbra**

**il braccio** → **le braccia**

**il ciglio** → **le ciglia**

**l'osso** → **le ossa**

**il lenzuolo** → **le lenzuola**

**il miglio** → **le miglia**

**un paio** → **due paia**

**l'uovo** → **le uova**

**il muro** → i muri | **le mura** (the city walls) | **la parete** → le pareti = the wall(s) (dentro casa)

un **pollice** → nove pollici = a thumb {or} an inch → 9" (usato in Italia per misurare lo schermo)

**riportare** = to bring/take (something) back

**restituire** = to give (something) back

un **tovagliolo** =

una **tovaglia** =

**rovesciare** = to tip over, to turn over, to spill: l'ha rovesciato sulla tovaglia

**garofano** = (fiore) carnation (spezia) clove: chiodi di garofano, cloves

un **semestre** = a semester

uno **strofinaccio** = a dishtowel {or} a rag

la **stoffa** = the fabric

la **trapunta** = the quilt | [trapuntare]

**come il cacio sui maccheroni** = (al momento giusto) just what the doctor ordered

**abbonarsi** = subscribe, buy a season ticket

»abbonarsi a netflix | abbonarsi a DCPA

licenziare qn. = to fire, lay-off, dismiss s.o.

**licenziarsi** = to give one's notice, to resign

attendere · frequentare · assistere a

innocente · recente · decente

**urlare – gridare – strillare**

il **carcere** – la galera – la prigione

potresti =

porteresti =

un campo da golf

un campo da tennis

**forse** = maybe

**può darsi** = could be

lascia perdere =

lascia stare =

un'**opera** d'arte =

un **capolavoro** =

danzatore

danzatrice

quanto

quanti

**scadere** = to expire: è scaduto, it expired

**scadente** = (di **scarsa** qualità) poor quality, low end

**scivolare** = to slip, slide, glide

**scivoloso** = slippery

**crepare** = (persone) to croak, (cose) to crack

una **crepa** = a crack: vedi le crepe su questo muro?

**le Olimpiadi** = the Olympics

la **tastiera** = the keyboard

**ingiustizia** = injustice

un **mangianastro** = a tape recorder; a boombox

**nastro** = tape; ribbon: nastro azzurro

**una serie** televisiva = a television series

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 8 & 15 agosto 2016

### Conjunctions:

**siccome** = as, since, because: Siccome dovevo uscire, ti ho lasciato un biglietto in cucina.

**dato che** = given that: Dato che Labor Day capita di lunedì, saltiamo il 5 settembre.

**visto che** = seeing that: Visto che l'abbiamo già fatto prima, stavolta dovrebbe essere più facile.

**ecco perché** = that's why: Ecco perché non sono andato in Italia quest'anno.

**per questo** = for this, because of this: Per questo ho dovuto rimanere a casa.

**crollare** *vi* (aus essere) (gen) (fig) to collapse, fall down, crumple, tumble down; (rif. a persona) to break down, collapse, drop, sink; (tetto) to cave in; (prezzi) to slump, fall sharply

- i prezzi **crollano** | il vecchio castello sta crollando
- dopo 2 giorni di interrogatorio è crollato, he broke down after 2 days of interrogation
- il ponte è crollato sotto il peso, the bridge collapsed under the weight
- sono crollato esausto sul divano, I collapsed on to the couch in exhaustion

Ho nuotato nelle **Olimpiade** nel 1964.

Ho mangiato **milza** mentre ero in Sicilia.

Siamo andati **in** Cina.

Siamo andati **in** Grecia.

"**fare il bucato**" 121.000 risultati

"**lavare i panni**" 71.700 risultati

**disponibile** = available

**disponibilità** = availability

**corridore** *nm* (athlete) runner: Domani competeranno solo i migliori corridori del mondo.  
[ **corridoio** = hallway ] *Only the world's best runners will be competing tomorrow.*

**Abbiamo** salito Monte Sherman.

**Abbiamo** sceso la montagna.

**Siamo saliti** sul treno.

**Siamo scesi** a Roma.

**Ho corso** la Maratona di Boston.

Il pilota **ha volato** un totale di cento ore.

**Siamo corsi** a casa.

**Siamo volati** a San Francisco.

**agopuntura** =

**astronauta** *sm/f* =

**le aiuole** = the flowerbeds

un **grillo** = a cricket

un **ciuccio** = a pacifier

un **lecca-lecca** = a lollipop

**sciropo di acero** = maple syrup

**lo zampone** = cooked, stuffed pig's foot

Devo sapere che questo non è un "forse".

Quindi ho ufficialmente un "forse".

Non possiamo basare tutto su un "forse".

È un "forse," ma... un "forse" interessato.

*I need to know that this isn't a maybe.*

*So I have an on-the-record maybe.*

*We can't base everything on a "maybe".*

*It's a "maybe," but an interested "maybe."*

avere **un sapore** di = to taste like...

avere **un profumo** di = to smell like...

avere **un odore** di = to smell like...

avere **una puzza** di = to smell like...

Ha un sapore di mandorle =

Ha una puzza di gomma bruciata =

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 1 agosto 2016

Non so se **stiano cercando** una casa adesso.

Penso che lui **capisca** tutto. (*present*)

*I think he understands everything.*

Penso che **abbia capito** tutto. (*present perfect*)

*I think he understood everything.*

Credo che tutto **sia andato** bene.

*I believe (that) everything went well.*

Mi domando perché non **sia ancora arrivato**.

*I wonder why he has not arrived yet.*

Mi dispiace che tu **sia partito** senza **salutarmi**. *I'm sorry you left without saying good-bye to me.*

Non credo che questa donna **sia stata** un pericolo pubblico.

Pensiamo che **sia stato** lui il vero autore del libro.

Non riesco a capire quello che\* **sia successo**.

Sono contenta che la ricetta **sia piaciuta!**

il **piombo** =

un **sospetto** =

la **serie** = the series

lo **zolfo** =

un **segno** da Dio =

**piatto** *adj.* = flat

la porta / il **portone**

**stirare** = to iron

le lenzuola

il **padrone** / la padrona

il ferro **da** stiro

le mura

il **patrone** / la patrona

una tavola **da** stiro

le uova

**appena** = as soon as: appena puoi · appena possibile

un **passo**, i primi passi = a step, the first steps: facciamo due passi, let's take a walk around

il **principiante**, i principianti = the beginner(s): ho fatto un corso di (ballo) **liscio** per principianti

il **vapore** = the steam: cucinare a vapore | il pesce al vapore

Non riesco a **concentrarmi** su niente.

una **degustazione** di vini =

Non riesco a concentrarmi con questo caldo.

l'ingegnere / **ingegneria** =

**di** mattina, **la** mattina = in the morning: Cosa fai di mattina?

**l'altitudine** *sf* the altitude

rumble *vi* (make low growling noise) **brontolare, rimbombare** : Judy non aveva mangiato nulla e lo stomaco stava brontolando. Il tuono è rimbombato in tutta la valle.

il governo / il Consolato / **l'Ambasciata**

Abbiamo cominciato **a** guardare una serie chiamata "Palermo Connection"

Siamo arrivati alla terza **puntata** {o} al terzo **episodio**

"la terza puntata" 227.000 risultati

"il terzo episodio" 132.000 risultati

**avere un'avventura** = to have an adventure {or} to have an affair, to have a fling

**è stato** ucciso da ... / l'omicidio / **suicidarsi** = to commit suicide: **Si è suicidata** ieri sera.

**Oggiogiorno** non basta parlar**gliene**. = Nowadays it's not enough to talk to them about it.

Avevamo **una** SUV con **le bici** sopra.

\***quello che** = what (that which)

**l'esercito** / un **visitatore** → i visitatori

**quel che** = what (that which)

**un giallo** = a detective story; a mystery

**cio' che** = what (that which)

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 25 luglio 2016

Ci sono solo due cose che valgono in questo mondo: **ossigeno** e famiglia.  
Scusate il mio inglese **maccheronico**. ☺

un **preservativo** = a condom  
**additivi o conservanti** = preservatives

Mi scusi, **ho sbagliato** numero.  
**Ho sbagliato** indirizzo.

un **cartello** = a sign: un cartello stradale  
una **cartella** = a folder: Dove la vostra cartella?

un **cancello** = a gate (often used for fence)  
un **recinto** = a fence

**aggeggio** {o} **coso** = contraption - doodad - doohickey - gadget - gizmo - thingamabob –  
thingamajig - thingy - whatchamacallit – widget

un **chiodo fisso** (un'ossessione) = an obsession: i vulcani sono un chiodo fisso per Giorgio...

**cobblestone** n (round paving stone) **ciottolo**; (tipico quadrato italiano) **sanpietrino**  
**fino adesso** {o} **finora** {o} **fin ora** {o} **fino a ora** = fino a questo momento = up to now

**allegare** = to attach (to an email)  
**premere** il bottone =  
**stampare** = to print  
**timbrare** = to stamp (with a seal)  
il **pubblico** = the public, the audience

**sperimentare** = to experiment  
**riempire** {o} **compilare** il modulo =  
il **granchio** = the crab  
un **visto** = a visa (per entrare in un paese)  
la **pubblicità** = commercial, advertisement

### Espressioni Impersonali (non si usa la preposizione prima dell'infinito):

È necessario cambiarsi se volete andare al mare.  
Bisogna ascoltare attentamente se vuoi capire.  
È preferibile arrivare in anticipo.  
È possibile visitare i monumenti questo pomeriggio?  
È giusto sapere dov'è andata, no?  
È peccato perdere l'italiano che conoscete.  
È inutile discutere con lui. È proprio testardo!

Basta chiedere direzioni.  
È facile indovinare!  
Non è facile dimenticarlo.  
È meglio partire adesso.  
È **sbagliato** dire .....

È **vietato** fare il bagno qui.

È *utile* prendere appunti.

(si usa **CHE** prima del verbo coniugato) after impersonal verbs implying doubt, possibility..

È **necessario** che lei **capisca**.

It's necessary that *you understand*.

È **possibile** che io **parta**.

It's possible that *I may leave*.

È **probabile** che Paolo **sia** già **partito**.

È **probabile** che domani **piova**.

È **importante** che tu **ti alzi** presto.

**Peccato** che lo streaming non **funzioni**.

**Bisogna** che **studiate** di più.

È **raro** che ci **siano** le trombe d'aria.

È **strano** che non **abbiano** ancora telefonato.

È **normale** che **arrivino** in ritardo.

È **essenziale** che **portiate** il passaporto con voi.

È **possibile** che le cose **cambino**, che la situazione **migliori**.

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 18 luglio 2016

**bastare** *vi* (essere in misura giusta) to suffice, be enough, be sufficient

bastare a qualcuno, to be enough for sb

- Mi *bastano* 15 euro per oggi. 15 euro will be sufficient (for me) for today.
- Ti *bastano* 100 euro per 2 giorni? Will 100 euro be enough for 2 days?

**dimmi basta** (versando una bevanda), say when!

**basta così**, grazie, that's enough, thank you (nei negozi) that's all, thank you

**bastare** *vb impers* basta che: basta chiedere, you only have to ask

basta chiedermi se avete delle domande...

basta chiedere a un *vigile*, you only need to ask a policeman

non basta volerlo, bisogna sapere come fare, it's not enough to want to, you have to know how to

basta un niente per farla arrabbiare, the slightest thing will get her annoyed, it only takes the slightest thing to annoy her || basta con queste scuse, enough of these excuses

**quanto basta (q.b.)**, as much as is necessary (spesso trovato nelle ricette italiane)

**appartenere a** = to belong to: non ci apparteneva, it didn't belong to us

**basare su** = to base (something) on: è basato su...

**interpretare** = to interpret | **interpretare il ruolo** = to play a role

**prendere appunti** = to take notes

**prestare** = to loan, lend

**prendere in prestito** = to borrow

un **prestito** *nm* a loan

Cosa ti **ha** colpito di più?

Qual era *il clou* del tuo viaggio?

**colpire** = to hit, strike, punch

Dubito che lui **lasci** l'ombrello.

Sono sopravvissuti alla tromba d'aria.

la **grandine** / grandinare

la bufera / l'uragano / una tromba d'aria

Ho visto **la mostra** su "Gli Etruschi" e \_\_\_\_\_ molto.

Non ti è **piaciuta** la lista che ti ho mandato?

Le è **piaciuta** \_\_\_\_\_.

Ci è **piaciuto** il pagliaccio.

Vi **sono** **piaciute** le scarpe al mercato?

Gli **sono** **piaciuti** i ravioli?

Ti è **piaciuta** la storia?

Gli è **piaciuto** il film.

Mi **sono** **piaciuti** gli spaghetti.

Gli è **piaciuta** la macchina.

Mi è **piaciuto** il Colosseo.

**Ti giuro** che... = I swear that...

Meno male! = Thank goodness!

Fallo e basta! = Just do it!

Che schifo! = Yuck! Disgusting!

**un furgone** = a van

**la nave** = the ship

**il palcoscenico** = the stage

**il valore** = the value

fare **lo scemo** = to be silly, to play dumb, to be a jerk, to be a putz, to be the village idiot

fare **lo stupido** = to be stupid/dense, to act stupid, to be daft, to fool around, to muck about

fare **lo sciocco** = to be a fool, to be foolish, to act the fool | **fare l'idiota** | **fare il cretino**

fare **l'insegnante** = to be a teacher

fare **l'uomo d'affari** = to be a business man

fare **il geologo** = to be a geologist

fare **il cantante** = to be a singer



il verbo PIACERE usato al passato prossimo: I **liked**...

mi		piaciuto	il film, <u>lo</u> spettacolo, il libro,
ti	<b>è</b>		l'attore, quell'uomo, andare allo zoo
gli		piaciuta	la canzone, quella signora, la rosa,
Le			la frittata, la ricetta, la commedia
le		piaciuti	i fiori, i treni in Italia, i libri,
ci	<b>sono</b>		i regali, i letti in quell'albergo
vi		piaciute	le fotografie, le città medievali, le Alpi,
gli			le banane, le canzoni, le Dolomiti

Ho ascoltato il CD di Andrea Bocelli e \_\_\_\_\_ **da morire**.

Ho letto una poesia di William Blake e \_\_\_\_\_ moltissimo.

Maria ha guardato **un** programma alla tivù e \_\_\_\_\_ **per niente**.

il verbo **PIACERE** usato all'imperfetto: I **used to like**.../ I **liked** (during that time)...

mi		<b>piaceva</b>	visitare i musei, ma ora...
ti			conoscere gente, ma...
gli			quel ristorante...
Le			andare in montagna
le		<b>piacevano</b>	i dipinti di Botticelli...
ci			gli spaghetti...
vi			i film di Fellini...
gli			le città europee...

### Congiuntivo Presente – Verbi regolari che finiscono con -ARE

<u>cambiare</u>		<u>arrivare</u>	
(io) cambi	(noi) cambiamo	(io) arrivi	(noi) arriviamo
(tu) cambi	(voi) cambiate	(tu) arrivi	(voi) arrivate
(lei) cambi	(loro) cambino	(lei) arrivi	(loro) arrivino

Credo che loro non **pensino** prima di fare.

Sono contenta che lui vi **porti** al museo.

Spero che il mio cervello **resti** dov'è.

Non so perché tutti **ne parlino** male.

Penso che il rischio **diventi** più imminente.

Ho paura che **cambino** idea.

Spero che mi **aiutate** con questo.

Speriamo che **tornino** vivi.

Credo che Massimo **si comporti** in modo altruistico.

Dubito che lui **mangi** abbastanza.

**Ci vuole il congiuntivo o no?** "non so se Laura è felice" o "non so se Laura **sia** felice"?

»Migliore risposta: Il congiuntivo è corretto: l'altra si usa **nel parlato** ma non è corretto.

»vanno bene entrambi, guarda l'esempio #30 [http://www.treccani.it/enciclopedia/interrogative-indirette\\_\(Enciclopedia\\_dell'Italiano\)/](http://www.treccani.it/enciclopedia/interrogative-indirette_(Enciclopedia_dell'Italiano)/) (30) non so se Marco è [o sia] arrivato

»Indubbiamente il congiuntivo è corretto e bello, ma anche l'altro va bene: in molti casi il presente indicativo può essere usato al posto degli altri tempi.

» Vanno bene entrambe le frasi, ma il congiuntivo dà un'aria più raffinata.

» **Nel parlato**, sono corretti entrambi. **Nello scritto**, quello con il congiuntivo.

» La seconda è la giusta.

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 16 maggio 2016 e prima**

la mia **carriera**  
il pickup

una **cannuccia**  
una **barbabietola**

stabile  
instabile

il tempo e lo spazio

una **spugna** = a sponge: Lui beve come una spugna.

**attirare** (attrarre) =  
**attaccare** =  
**trattare** =

la **montagna russa** =  
**il luna park** =  
un **giostro** = a (carnival) ride

**Ci sarò!**      **Ci sei stato?**  
**Ci sarà.**      **Ci sei mai stata?**

piove **a dirotto** = to pour down rain  
Speriamo bene! = Let's hope so! Hopefully!

**copiare** = to cheat (on a test)  
**imbrogliare** = to cheat (someone)

riciclare = to recycle  
il **riciclaggio** = recycling

una bocca  
un buco

"**avere il braccio corto**" significa "essere **tirchio**" (=to be stingy) quando qualcuno dice che "ha il braccio corto" significa che è tirchio, "non usa il braccio per pagare o fare qualcosa". Al contrario **uno spendaccione** (=a big spender), dicono che "lui o lei **ha le mani bucate**".

**macellare** = to butcher: Non mangio carne **da quando ho visto** Bourdain macellare un maiale.  
**scommettere** = to bet: Scommetto che lui ci sarà. · Scommetto che piovvera' ancora.

**da** ieri  
**da** settembre  
**da** due anni

**da quando** ero bambino  
**da quando** ho cominciato a correre  
**da quando** avevo 18 anni

Ho paura dei vulcani **da quando ho visto** il Vesuvio da vicino.

**Abito** qui **da** una vita.  
*I've been living* here for a lifetime.  
**Abitavo** lì **da** trent'anni.  
*I had been living* there for 30 years.

**Gioco** a tennis **da quando avevo** sei anni.  
*I've been playing* tennis since I was six.  
**Giocavo** a calcio **da quando ero** bambino.  
*I had been playing* soccer since I was a kid.

antropologo, archeologi / biologo / geologo / oncologo / psicologo, psicologi / sociologo

Chi **vai a trovare**? >> **Vado a trovare** mia madre **a** Colorado Springs.

Che **fine ha fatto** \_\_\_\_\_ ? = What ever happened to \_\_\_\_\_ ?

- **Conservare** gli avanzi o le foreste.
- **Risparmiare** i soldi o minuti preziosi.
- **Salvare** i documenti o le persone.

Ho **confermato** l'ora della prenotazione.  
Ho **controllato** le mail.  
Ho provato **a** contattare il mio amico.

la **Cassa di Risparmio** = Savings and Loan (Bank)

una **multa** = a fine (a ticket)

**l'ora di punta** = rush-hour

**calcolo nm** = calculus

**cava** = quarry (open pit)

Quando Helen aveva bisogno di marmo per il suo cortile l'ha comprato dalla cava vicina.

*When Helen needed marble for her courtyard, she bought it from a nearby quarry.*

**granito** = granite

Le montagne sono composte principalmente di granito e in parte di calcare.

*The mountains are mainly granite, with some limestone.*

**miniera** = mine: miniera d'oro, gold mine · miniera di carbone, coal-pit, coal mine

**miniera sotterranea** = mine: miniera di rame, miniera di smeraldi, miniera di diamanti

**miniera a cielo aperto o miniera di superficie** = open-pit mine

**mina** = mine (explosive device)

**aggiustare** = to adjust, to fix (repair): L'uomo **tuttofare** ha aggiustato il mio **termosifone**.

**ammirare** = to admire: Hanno ammirato la città **di** notte.

**annoiare** = to bore, to annoy: Non mi annoiare!

**ordinare** = to order: Mio marito ordina (*o meglio*: prende) sempre la stessa cosa

**premiare** = to award | **un premio** = an award; a prize: Ha vinto un premio!

**fidarsi di** qualcuno/qualcosa = to trust (someone/something)

**moda** = fashion

il sedile **anteriore**

la tasca anteriore

**modo** = way (as in manner)

il sedile **posteriore**

la tasca posteriore

senza acciughe / senza sale / senza pensare | *ma*: senza **di** me / senza **di** te / senza **di** lui

**ammazzacaffè sm inv (fam)** brandy, grappa, ecc. after a meal, after the coffee

**cuffia sf** bonnet; (per ascoltare) headphones, headset

cuffia da bagno = (da piscina) bathing cap; (da doccia) shower cap

il **casco**

un razzo

un vantaggio

ristrutturare

**l'elmo**

una razza

uno svantaggio

ricostruire

il ciliegio

l'uva = grapes

**una** nostra amica

**la** carne rossa

la ciliegia

le **uvette** = raisins

**la** nostra amica

**il** pesce fresco

on and off = (switch) **acceso e spento**

to get on and off = **salire e scendere**

to turn on and off = **accendere e spegnere**

on & off the roads = su strada e fuori strada

Puoi anche utilizzare le scorciatoie da tastiera per **attivare e disattivare** la barra.

*You can also use the keyboard shortcuts to toggle the bar on and off.*

on and off *adv* (intermittently) ogni tanto, di tanto in tanto, **sporadicamente**, a intermittenza

off and on, on and off *adv* (occasionally) di tanto in tanto, ogni tanto, di quando in quando

**a sprazzi adv** (a intervalli discontinui) off and on, in spurts || pioveva a sprazzi =

**The Duration Form:** Expresses something which began in the past and continues at present.

Ho questo orologio da vent'anni.  
Ho questa camicia da ottobre.

**Non** vedo Roberto da giovedì.  
**Non lo** vedo da questa mattina.

**Present tense + da + time expression** creates the following forms in English:

Lavoro qui da molti anni. → I've worked (I have been working) here for many years.

Lavoro come insegnante **da** 1981. I've worked (I've been working) as a teacher **since** 1981.  
Abito a Denver **da** 27 anni. I have lived (I've been living) in Denver **for** 27 years.

1, **DA** significa tutt'e due "for" o "since".

2, To ask "how long" something has been going on: **Da quanto tempo** + verbo...?

Da quanto tempo studi italiano?

Da quanto tempo hai quella macchina?

3, To ask "how long" something has **not** occurred: Da quanto tempo + **non** + verbo...?

aspettare / due ore  
abitare / 1997

**Da quanto tempo** aspetti? => Aspetto **da** due ore.  
**Da quanto tempo** abiti qui in questa casa?

giocare **a** tennis / 1985

\_\_\_\_\_?

suonare il fagotto / **una vita**

\_\_\_\_\_?

**non** bere vino / due giorni

\_\_\_\_\_?

Abito a Denver da \_\_\_\_\_.  
Lavoro come \_\_\_\_\_ da \_\_\_\_\_.  
Studio italiano da \_\_\_\_\_.

Non vedo mia nipote da \_\_\_\_\_.  
Non suono il piano da \_\_\_\_\_.  
Aspetto un tassì da \_\_\_\_\_.

*Ricordate di usare **il presente** del verbo:*

Sono sposato (-a) da \_\_\_\_\_ anni.

They haven't eaten since yesterday.

How long have they been sleeping?

Ho questa bici da solo un mese.

He's been living in Italy for a year.

I've been playing the piano *forever*.

How long have you all been watching TV?

Ho **un raffreddore** da \_\_\_\_\_.

Ho **mal di testa** da stamattina.

He's been playing golf for years.

Da quanto tempo suoni la chitarra?

I haven't been to the mountains *in ages*.

~~~~~  
The duration form in italiano è fatta con il verbo **presente** e la preposizione <**da**>:

Es. **Sono** in Italia **da** due mesi.  
I've been in Italy for two months.

Lui **abita** in Italia **da** settembre.  
He's been living in Italy since September.

Use the **past tense** and the preposition <**per**> (when the action is already over):

Es. **Sono stata** a Matera **per** sette mesi.  
I was in Matera for seven months.

**Ha abitato** in Italia **per** 12 anni.  
He lived in Italy for 12 years.

Verbi con **le radici** simili all'inglese!

|                                           |                                        |                                   |                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|
| <b>abbandonare</b> <i>to abandon</i>      | <b>abusare</b> <i>to abuse</i>         | <b>accettare</b> <i>to accept</i> |                            |
| <b>accompagnare</b> <i>accompany</i>      | <b>accusare</b> <i>to accuse</i>       | <b>adattare</b> <i>to adapt</i>   |                            |
| <b>adorare</b>                            | <b>adornare</b>                        | <b>adottare</b> <i>to adopt</i>   |                            |
| <b>affermare</b> <i>to affirm</i>         | <b>aggiustare</b> <i>to adjust</i>     | <b>alterare</b> <i>to alter</i>   |                            |
| <b>amministrare</b>                       | <b>ammirare</b> <i>to admire</i>       | <b>annoiare</b> <i>to annoy</i>   |                            |
| <b>approvare</b>                          | <b>arrestare</b>                       | <b>arrivare</b>                   |                            |
| <b>attaccare</b> <i>to attach; attack</i> | <b>augmentare</b> <i>to augment</i>    | <b>avanzare</b>                   | <b>bloccare</b>            |
| <b>bluffare</b>                           | <b>boicottare</b>                      | <b>boxare</b>                     | <b>calmare</b>             |
| <b>catalogare</b>                         | <b>catapultare</b>                     | <b>censurare</b>                  | <b>combinare</b>           |
| <b>comparare</b>                          | <b>completare</b>                      | <b>compostare</b>                 | <b>condizionare</b>        |
| <b>confermare</b>                         | <b>confessare</b>                      | <b>confrontare</b>                | <b>coniare</b> <i>coin</i> |
| <b>conservare</b>                         | <b>considerare</b>                     | <b>consultare</b>                 | <b>consumare</b>           |
| <b>contare</b> <i>to count</i>            | <b>continuare</b>                      | <b>contrastare</b>                | <b>contattare</b>          |
| <b>controllare</b>                        | <b>copiare</b>                         | <b>conspirare</b>                 | <b>crashare</b>            |
| <b>curvare</b>                            | <b>danzare</b>                         | <b>deformare</b>                  | <b>degradare</b>           |
| <b>depositare</b>                         | <b>derivare</b>                        | <b>determinare</b>                | <b>detestare</b>           |
| <b>dialogare</b> <i>to dialogue</i>       | <b>disapprovare</b>                    | <b>disonorare</b>                 | <b>dispensare</b>          |
| <b>disputare</b>                          | <b>disturbare</b> <i>to disturb</i>    | <b>divulgare</b>                  | <b>documentare</b>         |
| <b>dribblare</b>                          | <b>duellare</b>                        | <b>dubitare</b> <i>to doubt</i>   | <b>entrare</b>             |
| <b>esaltare</b>                           | <b>esaminare</b>                       | <b>esclamare</b>                  | <b>esperimentare</b>       |
| <b>esportare</b>                          | <b>evocare</b> <i>to evoke</i>         | <b>formattare</b>                 | <b>filmare</b>             |
| <b>filtrare</b>                           | <b>finanziare</b> <i>to finance</i>    | <b>flirtare</b> <i>to flirt</i>   | <b>formare</b>             |
| <b>fotocopiare</b>                        | <b>funzionare</b> <i>to function</i>   | <b>galoppare</b>                  | <b>governare</b>           |
| <b>ignorare</b>                           | <b>immaginare</b> <i>to imagine</i>    | <b>implorare</b>                  | <b>importare</b>           |
| <b>improvvvisare</b>                      | <b>incontrare</b> <i>to encounter</i>  | <b>influenzare</b>                | <b>informare</b>           |
| <b>installare</b>                         | <b>instillare</b>                      | <b>insultare</b>                  | <b>interessare</b>         |
| <b>interpretare</b> <i>to interpret</i>   | <b>intersecare</b> <i>to intersect</i> | <b>intrigare</b>                  | <b>invitare</b>            |
| <b>inventare</b>                          | <b>ispirare</b>                        | <b>lappare</b> <i>to lap (up)</i> | <b>limitare</b>            |
| <b>linciare</b> <i>to lynch</i>           | <b>manifestare</b>                     | <b>massacrare</b>                 | <b>massaggiare</b>         |
| <b>modellare</b>                          | <b>molestare</b>                       | <b>monitorare</b>                 | <b>notare</b>              |
| <b>occupare</b> <i>to occupy</i>          | <b>onorare</b> <i>to honor</i>         | <b>optare per</b>                 | <b>orbitare</b>            |
| <b>osservare</b>                          | <b>passare</b>                         | <b>pedalare</b>                   | <b>perdonare</b>           |
| <b>picchettare</b> <i>to picket</i>       | <b>pilotare</b>                        | <b>posizionare</b>                | <b>postare</b>             |
| <b>praticare</b>                          | <b>preparare</b>                       | <b>presentare</b>                 | <b>preservare</b>          |
| <b>procurare</b>                          | <b>professare</b>                      | <b>profittare</b>                 | <b>programmare</b>         |
| <b>prolungare</b>                         | <b>prosperare</b>                      | <b>protestare</b>                 | <b>provocare</b>           |
| <b>rappresentare</b>                      | <b>registrare</b>                      | <b>resettare</b> <i>to reset</i>  | <b>riciclare</b>           |
| <b>ricoverare</b> <i>to recover</i>       | <b>riformare</b> <i>to reform</i>      | <b>rilassare</b>                  | <b>riparare</b>            |
| <b>riservare</b>                          | <b>rispettare</b> <i>to respect</i>    | <b>risultare</b>                  | <b>ritornare</b>           |
| <b>rivelare</b>                           | <b>salvaguardare</b>                   | <b>shoccare</b> <i>to shock</i>   | <b>sniffare</b>            |
| <b>sperimentare</b> <i>experiment</i>     | <b>stressare</b>                       | <b>strutturare</b>                | <b>studiare</b>            |
| <b>surfare</b>                            | <b>telefonare</b>                      | <b>testare</b> <i>to test</i>     | <b>tormentare</b>          |
| <b>torturare</b>                          | <b>trafficare</b>                      | <b>trascendere</b>                | <b>trasformare</b>         |
| <b>trasportare</b>                        | <b>trottare</b> <i>to trot</i>         | <b>usare</b>                      | <b>variare</b>             |
| <b>visitare</b>                           | <b>vomitare</b>                        | <b>votare</b>                     | <b>zigzagare</b>           |

-are in Italian and -ate in English.

|             |                   |               |                    |             |                     |                  |
|-------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------|---------------------|------------------|
| abbreviare  |                   | abdicare      |                    | accelerare  |                     | accumulare       |
| aerare      |                   | agitare       | <i>to agitate</i>  | alternare   |                     | <i>rianimare</i> |
| anticipare  |                   | appropriare   |                    | articolare  |                     | assassinare      |
| assimilare  |                   | attivare      | <i>to activate</i> | calcolare   |                     | castrare         |
| celebrare   | <i>celebrate</i>  | circolare     | <i>circulate</i>   | coagulare   |                     | collaborare      |
| commemorare |                   | compensare    |                    | comunicare  |                     | complicare       |
| conciliare  | <i>conciliate</i> | confiscare    |                    | contaminare |                     | contemplare      |
| cooperare   |                   | corroborare   | <i>corroborate</i> | creare      |                     | cremare          |
| decapitare  |                   | decorare      | <i>decorate</i>    | dedicare    |                     | degenerare       |
| delegare    |                   | deliberare    |                    | deprecare   |                     | deteriorare      |
| devastare   |                   | deviare       |                    | dimostrare  |                     | discriminare     |
| dominare    |                   | donare        |                    | duplicare   |                     | educare          |
| elaborare   |                   | elevare       |                    | eliminare   |                     | emigrare         |
| esagerare   |                   | esasperare    |                    | evacuare    |                     | fabbricare       |
| formulare   |                   | fornicare     |                    | generare    |                     | illuminare       |
| illustrare  |                   | imitare       |                    | immigrare   |                     | impersonare      |
| implicare   |                   | incriminare   |                    | indicare    |                     | innovare         |
| insinuare   |                   | instigare     |                    | investigare |                     | irrigare         |
| irritare    |                   | isolare       |                    | liberare    |                     | liquidare        |
| masticare   | <i>to chew</i>    | medicare      |                    | mitigare    |                     | moderare         |
| mutilare    |                   | navigare      |                    | negare      |                     | operare          |
| orchestrare |                   | rinnovare     |                    | partecipare |                     | penetrare        |
| placcare    |                   | procrastinare |                    | separare    |                     | recuperare       |
| regolare    | <i>regulate</i>   | replicare     |                    | simulare    |                     | situare          |
| soffocare   |                   | stimolare     |                    | titillare   | <i>to titillate</i> | tollerare        |
| urinare     |                   | vaccinare     |                    | vendicare   | <i>to vindicate</i> | vibrare          |
| violare     |                   | eiaculare     |                    | valutare    | <i>to evaluate</i>  |                  |

-ficare in Italian -ify in English.

|               |                    |               |                   |               |                    |              |
|---------------|--------------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------|--------------|
| certificare   |                    | esemplificare |                   | amplificare   |                    | beatificare  |
| intensificare |                    | liquefare     | <i>to liquefy</i> | fortificare   |                    | glorificare  |
| notificare    |                    | pacificare    |                   | mistificare   |                    | modificare   |
| purificare    |                    | qualificare   |                   | personificare |                    | pietrificare |
| semplificare  | <i>to simplify</i> | solidificare  |                   | santificare   | <i>to sanctify</i> | verificare   |
|               |                    |               |                   | specificare   | <i>to specify</i>  |              |

-izzare in Italian and -ize in English.

|                  |                |                      |  |                |                |                |
|------------------|----------------|----------------------|--|----------------|----------------|----------------|
| analizzare       | <i>analyze</i> | autorizzare          |  | agonizzare     |                | americanizzare |
| capitalizzare    |                | civilizzare          |  | battezzare     | <i>baptize</i> | caratterizzare |
| commercializzare |                | compartimentalizzare |  | climatizzare   |                | colonizzare    |
| demoralizzare    |                | drammatizzare        |  | computerizzare |                | demonizzare    |
| finalizzare      |                | fraternizzare        |  | economizzare   |                | familiarizzare |
| legalizzare      |                | localizzare          |  | immobilizzare  |                | ipnotizzare    |
| memorizzare      |                | minimizzare          |  | monopolizzare  |                | materializzare |
| omogenizzare     |                | organizzare          |  | modernizzare   |                | normalizzare   |
| paralizzare      |                | pastorizzare         |  | ospedalizzare  |                | ottimizzare    |
|                  |                |                      |  | penalizzare    |                | personalizzare |

<http://www.gossipblog.it/post/27753/leggi-strane-dal-mondo-sesso-compreso>

**Leggi strane dal mondo: sesso incluso** martedì, 6 marzo 2012 Ci sono moltissime leggi strane nel mondo! Queste leggi sono curiose e assurde. Molte sono vecchissime.

- In Connecticut è illegale **educare i cani**.
- In Arkansas i cani non possono **abbaiare** dopo le sei del pomeriggio.
- In Arizona gli **asini** non possono dormire nella **vasca da bagno**.
- In Indonesia la masturbazione è **punita** con la decapitazione.
- In Francia è illegale **sposare** una persona morta.
- In Quitman (Georgia) è illegale per un pollo **attraversare** la strada.
- A Shangai (Cina) è illegale avere una macchina rossa.
- **Fino al 1960** gli uomini con i capelli lunghi non potevano entrare a Disneyland.
- In Portogallo è **contro** la legge **fare pipì** nell'oceano.
- In teoria, cantare Happy Birthday in pubblico è illegale perché la canzone è coperta **da copyright**.
- In Alabama non puoi **tenere** un cono di gelato nella tasca *posteriore dei* pantaloni.
- In Massachussets non si possono trasportare gorilla sul **sedile posteriore** dell'auto.
- In Massachusetts potete **russare** solo se tutte **le finestre** della camera sono chiuse.
- Ad Oxford è illegale per una donna **spogliarsi** di fronte alla fotografia o al quadro di un uomo.
- In Michigan una donna non può **tagliare** i capelli senza il permesso del marito.
- In Kentucky una donna non può comprare un **cappello** senza il permesso del marito.
- In Minnesota è illegale dormire **nudi**.
- In Oklahoma le persone che fanno "brutte facce" ai cani possono essere arrestate.
- In Pennsylvania la **dinamite** non può essere usata per prendere pesci.
- In Texas non si può avere l'Enciclopedia Britannica perché **contiene** una formula per fare la birra in casa.
- In Iowa un uomo con **i baffi** non può baciare una donna in pubblico.
- A Guam ci sono uomini **il cui** lavoro è **deflorare** giovani vergini che pagano per il privilegio di fare sesso per la prima volta. Perché? Perché una donna vergine non può **sposarsi**.
- A Hong Kong una moglie **tradita** può uccidere il marito ma solo **a mani nude**. L'amante **invece** può essere uccisa in qualsiasi modo.
- In Ohio **nessuno** può essere arrestato di domenica o il 4 di luglio.
- Nel Maine è vietato **scendere** da un aereo in volo.
- A New Orleans, Louisiana, è vietato **legare** alligatori agli **idranti**.
- A Romboch, in Virginia, è illegale fare l'amore con le luci **accese**.
- In Florida è vietato vendere **i propri** figli.
- In Pennsylvania i ministri religiosi non possono celebrare matrimoni quando **la sposa** o **lo sposo** sono **ubriachi**.

**abbaiare** = to bark

un **porcospino** = a porcupine

**fino al** = up to, until

**tenere** = to keep, hold

**russare** = to snore

**tradito** (-a/-i) = betrayed

**la sposa** = the bride / **lo sposo** = the groom / **sposare** = to marry /

**sposarsi** = to get married

## MUTTS AL CONCERTO

Earl e Mooch sono due amici ottimi. Earl è un cane, e Mooch è un gatto. Imparano a parlare italiano, perché vogliono andare **in** Italia l'anno prossimo. Stasera sono andati a un concerto **a** teatro, perché il loro insegnante d'italiano, un uccello, è un cantante famoso. Vanno a teatro **in** tassì.

Earl porta i pantaloni neri, una camicia bianca, e una cravatta con fiori violetti. Le sue scarpe di pelle sono lucide. Mooch porta un abito nero, una camicia bianca, e una cravatta con **strisce** rosse. Anche, porta i calzini rosa. (Dovete sapere che Mooch è innamorato **del** suo calzino rosa!)

Quando arrivano **a** teatro, Earl chiede **al** tassista **di** fermare il tassì davanti all'entrata. Mooch domanda al tassista, "quanto costa?"

Il tassista dice, "cinque euro." Pagano il tassista cinque euro, più un altro euro per la mancia, e scendono **dal** tassì. Entrano **nel** teatro e trovano due posti insieme.

Il concerto comincia con 'Gli Uccelli' di Ottorino Respighi. Ottorino Respighi è nato **nel** milleottocentosettantanove (1879) a Bologna. È morto nell'anno millenovecentotrentasei (1936) a Roma. Ha scritto 'Gli Uccelli' **nel** millenovecentoventisette (1927). Questa musica imita i suoni di quattro uccelli: la **colomba**, la **gallina**, **l'usignolo** (*nightingale*) e **il cuccù** (*cuckoo*). È musica bellissima!

Dopo il concerto il loro insegnante d'italiano, l'uccello, che è un cantante famoso, domanda **ai** due amici se hanno amato la musica. Earl ha risposto, "sì, era bellissima!" Il gatto, Mooch, ha spiegato, "secondo me, 'Gli Uccelli' di Ottorino Respighi è bello, ma mi piacciono più 'I Gatti' di Andrew Lloyd-Webber!!!"

LA FINE

=====

**pennello** → paint-brush, paintbrush, barber brush

**a pennello** (perfettamente) → to perfection, perfectly • alla perfezione, a meraviglia; molto bene; usato spesso per i vestiti che sembrano disegnati addosso alla persona che li porta. Si dice anche di un soprannome, una definizione, una soluzione e simili che si adatta perfettamente a una persona o a una situazione. questo vestito **ti sta a pennello** → this dress fits you like a glove

**andare a pennello** = (star bene addosso) to fit like a glove, (essere perfetto) to be perfect

L'abito gli sta a pennello.

*The suit fits him really well.*

Sono sicura che ti andrà a pennello.

*I'm sure it will fit you perfectly.*

Ho messo uno e mi stava a pennello.

*I put one on and it fit me like a glove!*

Dicono che i dolcevita mi vanno a pennello.

*I've been told I look very good in turtlenecks*

Va a pennello nel suo ruolo di Montalbano.

*He fits perfectly in the role of Montalbano.*

L'amore non mi è mai andato a pennello.

*Love has never fit quite right for me.*

Mi vengono in mente alcuni insulti che andrebbero a pennello.

*I can think of a few insults that would be the perfect fit.*

**gesso** = (:art) plaster; (:fracture) cast  
**il cast** = the cast (of a film)

**l'esca** = the bait  
**l'amo** = the (fishing) hook

**una cascata** =  
**l'elicottero** =

**galleggiare** = to float / **venire a galla** = to float to the top, to surface  
**tuffarsi** = to dive / **fare un tuffo** = to dive

**in cima**  
**in fondo**

**neanche** = not even    neanch'io = neither am I/have I  
**nemmeno** = not even    nemmeno io = neither am I/have I  
**neppure** = not even    neppure io = neither am I/have I

**il soggiorno** =  
**obeso** (-a/-i/-e) =  
**gufo** / **civetta** =

tutte **le domeniche** = ogni domenica | tutta **quella roba** = all that stuff

**il clou** [*klu*] = the highlight: Il Cimitero Monumentale di Milano era *il clou* del nostro viaggio.  
**materia** = subject (scolastico): Qual era la tua materia preferita a scuola?  
un **pulcino** = a chick... (il figlio del gallo e la gallina!) ☺  
**le strisce pedonali** = the pedestrian crossing (*lit*: the pedestrian stripes)  
**vestiti firmati** = designer clothes | a (clothes) designer = un/una **stilista**

**un affarone** (un buon affare) = a bargain, a good deal: Magari! Se fosse un affarone... *If it were a good bargain...* | Hai fatto davvero un affarone! *You really got a good deal!*

**una citazione** = a quote: Sii eccellente l'uno con l'altro



the heels  
**i tacchi**



the bench  
**la panca**



the goat  
**la capra**



to kick the bucket  
**crepare**

Apelle figlio d'Apollone fece una palla di pelle di pollo tutti i pesci **vennero a galla** per vedere la palla di pelle di pollo fatta d'Apelle figlio d'Apollone.

"Eva dava **l'uva** ad Ava, Ava dava **le uova** ad Eva"

Sopra la panca la capra campa, sotto la panca la capra **crepa**.

Sul **tagliere** taglia l'aglio, non tagliare la tovaglia: la tovaglia non è aglio e sarà un grande sbaglio! *On the cutting board cut the garlic, don't cut the tablecloth: the tablecloth isn't garlic...!*

Mi attacchi i tacchi, tu che attacchi i tacchi? Attaccateli tu i tuoi tacchi!  
*Will you attach my heels, you who attach heels? Attach your own heels!*

Li vuoi **quei** kiwi? E se non vuoi quei kiwi che kiwi vuoi?  
Li vuoi quei kiwi? Quali kiwi? Quei kiwi! *Do you want these kiwis? Which kiwis? These kiwis!*

## Per Conoscersi Un Po' Meglio... (11.04.16)

1. Ho ricevuto più di **una proposta** di matrimonio
2. Ho **strillato** in un posto pubblico
3. Ho partecipato **a una manifestazione**
4. Ho **piantato** un albero
5. Ho **abbracciato** un albero
6. Ho mangiato cibo coreano
7. Ho lavorato in *un bar*
8. Ho fatto *yoga*
9. Ho fatto sci **fuori pista**
10. Ho **fatto il bagno** di notte in mutande
11. Ho scritto **una poesia**

*Potete aggiungere altre cose:*

1. Ho studiato giornalismo all'universita'
2. Il mio film preferito è "the Princess Bride"
3. Quando ero giovane, ero grasso e fumavo. ☺
4. Abitavo nelle Hawaii.

*Potete chiedere a qualcuno:*

**Hai mai...**

1. Hai mai **urlato** in un posto pubblico?
2. Hai mai partecipato **a una manifestazione**?
3. Hai mai piantato un albero?
4. Hai mai mangiato il cibo coreano?
5. Hai mai lavorato in un bar?
6. Hai mai fatto yoga?
7. Hai mai sciato fuori pista?

**Sei mai...**

1. Sei mai stata in Nord Dakota?
2. Sei mai stata a una festa con le mucche?
3. Sei mai stata in Messico?
4. Sei mai stato in West Virginia?
5. Sei mai stato nel Medio-Oriente?

*Nomi irregolari:*

**la mano** → **le mani**

l'**ala** → le **ali**

**la radio** → **le radio**

l'**arma** → le **armi**

**la foto** → **le foto**

il **pilota** → i **piloti**

il **poeta** → i **poeti**

il **pirata** → i **pirati**

---

**gomma** = tire; rubber; (da masticare) gum; eraser: Ho una gomma a terra. I have a flat tire.

Chi vuole gomma? Who wants gum?

Sembra gomma bruciata. It smells like burnt rubber.

**Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 14 marzo 2016 e prima**

**manca** + SINGOLARE

Chi manca?  
Manca Scerina.  
Manca un tovagliolo.

**mancano** + PLURALE

Mancano due bicchiere.  
Mancano le prove.  
Mancano poche settimane a Pasqua.

**la lavapiatti**  
**la lavastoviglie**

**le posate** = the silverware, flatware  
**le stoviglie** = the pots & pans

**L'**ho letto = I read it  
**Ne** ho letto = I read about it

**L'**ho sentito = I heard it  
**Ne** ho sentito = I heard about it

Che cavolata! = What BS!  
Che **casino!** = What a mess!

**Siamo in due.** = There are two of us.  
Siamo in dieci. = There are ten of us.

**essere innamorato** (-a/-i/-e) **di** = to be in love with, to be enamored of:

Come voi ben sapete, sono innamorata di Matera.

**russare** = to snore  
un **sonnifero** = a sleeping pill

una **borsa di studio** = a scholarship  
**Dicevi?** = You were saying?

**principale** = main: la piazza principale / la strada principale / il pasto principale

**fare qualcosa apposta** = to do something on purpose: non l'ho fatto apposta!

**uno tira un altro** = you can't eat just one

**un buon affare** o **un affarone** = a bargain, a good deal

**un giorno** = one day, some day (in the future): un giorno il mio **principe azzurro** arrivera'

**Ci conto.** = I'm counting on it! (as in "it's important to me")

-----  
**Mi fa venire fame.** = That's making me hungry.

Mi fa venire sete. = It makes me thirsty.

Mi fa venire paura. = That makes me afraid.

Mi fa venire sonno. = It's making me sleepy.

Mi fa venire voglia di correre. = It makes me want to run.

Mi fa venire voglia di correre a comprare un altro cd. =

    Mi ha fatto venire voglia di viaggiare. = It did make me want to travel.

Mi fa venire **i brividi**. = It's giving me the chills.

    Il tuo racconto **mi fa venire** i brividi. = Your story is giving me the creeps.

Mi fa venire **la pelle d'oca**. = That's giving me goose bumps.

Mi fa venire **i sensi di colpa**. = It makes me feel guilty.

    Mi ha fatto venire **un livido**. = It made a bruise appear.

## Un ripasso per gli studenti di lunedì alle 2:30 | il 7 marzo 2016 e prima

**liscio** *adj* smooth, glossy: pelle liscia, smooth skin; straight: capelli lisci; (semplice/facile) smooth; (bevande) straight, neat | *noun, m.* ballroom dance

**andare liscio**, to go smoothly: tutto va liscio come l'olio, everything is going smoothly

un **comico** = a comedian

un film **comico** = a comedy

una **commedia** = a drama (with a happy end)

una **tragedia** = a drama (with a tragic end)

un **fumetto** = a comic (printed) | **fumetti** = comics

non farne una tragedia, don't make a fuss about it

**infernare** = to put in the oven, to bake in the oven

**cuocere al forno** = to bake (in the oven)

un **operaio** = a worker (blue collar)

un **impiegato** = an employee, clerk (white collar)

una **dozzina** di uova = a dozen eggs

una **trentina** di anni = thirtyish, thirty or so, thirtysomething

**trentina** *nf* (quantità approssimata) about thirty, roughly thirty; (età) in her/his thirties

- Eravamo non più di una trentina alla festa.
- L'ho piantato una trentina di anni fa.

**cinquantina** *sf* una cinquantina (di) about fifty, around fifty, fifty or so; fiftysomething

- Eravamo una cinquantina, there were around fifty of us
- Da qui al mare saranno una cinquantina di chilometri.

(età) avere una cinquantina d'anni, to be about fifty years old

essere sulla cinquantina (persona), to be about fifty, be in one's fifties

- Una donna sulla cinquantina ha chiesto di te stamattina.

-----  
**fare il bidone a** qualcuno (piu' al sud) = to stand someone up, to not show up

**dare buca a** qualcuno (piu' al nord) = to stand someone up, to not show up

Non puoi dare buca al principe di Monaco... You can't stand up the prince of Monaco...

-----  
**Ci sto!** = I'm in. Count me in. I'm game!

**scarso** *agg* (scadente, mediocre) mediocre, second rate, poor quality, low quality

**le spese** = the expenses: un viaggio con tutte le spese pagate

**caricare** = to load: caricare la lavatrice; (computers) to upload; (tel.) to charge

**scaricare** = to unload: scaricare la merce dal camion; (computers) to download; (tel.)

**ricaricare** = to reload, recharge, refill: ho dimenticato di ricaricare il telefonino

Che cavolata! =

il governo =

senza piombo =

la somma =

## Un ripasso per Nick, Judy, Deb, Giorgio e Scerina | il 29 febbraio 2016

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| l'albero         | la frutta               |
| l'arancio        | l'arancia               |
| il banano        | la banana               |
| il ciliegio      | la ciliegia             |
| il melo          | la mela                 |
| il pero          | la pera                 |
| l'olivo          | la oliva                |
| <b>il</b> limone | <b>il</b> limone        |
| <b>il</b> fico   | <b>il</b> fico (o figo) |

**A proposito**,... = By the way,...

**utile** = useful, (d'aiuto) helpful

**Che ci fai qui?** =

**Vada** via che (lei) puzza di aglio! =

Il sole siciliano ha cotto il **suo cervello!** =

essere **affamato** (-a/-i/-e) = to be starving: Siamo affamati! Quando si mangia?

un **razzo** = a rocket: Il mio nuovo aspirapolvere sembra un **razzo** giallo.

**razza** *noun* breed: questo cane appartiene a una razza inglese, this dog belongs to an English breed; (rif. a uomini) race: la razza umana; (sorta/specie) sort, kind, type (anche spreg.): ma che razza di persone frequenti?, what kind of people do you hang out with?; (in espressioni d'insulto)

Ma che razza di bastardo sei?

Che razza di carne è!!!

Ma che razza di festa è?

Ma che razza di lavoro!

Che razza di pianta è?

Che razza di gatto è?

**la spazzatura** (in casa) / **l'immondizia** (fuori casa)

>>Per il contenitore, in Italia, **bidone** è generico, lo usiamo un po' per tutto. **Pattumiera** non lo sento molto, i più usati sono **bidone** e **cestino**, o generalmente solo "**spazzatura**" (**Buttalo** nella spazzatura.) Se proprio dovete distinguerli direi (1) in cucina io ho sempre avuto un bidone e (2) quello in strada lo chiamerei o **bidone** o **cassonetto**.

Non mi **tocchi** (*formal*)

Mi **lasci** in pace (*formal*)

Non mi **toccare** (*informal*)

Lasciami in pace (*informal*)

**ristrutturare** = to remodel

una **ragazzaccia** = a really bad girl

**la pernice** = the partridge

**un punkabestia** = a punk

Voglio.

**Lo** voglio.

Voglio vederlo. (**Lo** voglio vedere.)

Voglio farlo. (Lo voglio fare.)

Voglio comprarlo. (Lo voglio comprare.)

Voglio dirlo, ma non ora, forse più tardi.

Voglio mangiarlo, ma non adesso, dopo, quando **avrò** fame.

[dopo ⇔ più tardi]

Lo voglio comprare, ma non oggi, forse domani. **Ci** devo pensare.

[ci = about it]

**Ho l'impressione** che lui non sarà qui.

Ho l'impressione che **ci** sarà una decina di noi stasera.

Ho l'impressione che lei non lo vuole fare. (o non vuole farlo.)

Un ripasso per Nick, Judy, Deb, Giorgio e Scerina | il 15 febbraio 2016 e prima

un **argomento**  
una discussione

**lo squalo**  
**il pescecane**

**Pozzuoli** si trova sul **Golfo** di Napoli  
la **Baia** di Hudson

**pescare** o fare la pesca = to fish  
**andare a pesca** = to go fishing

**sciare** o fare sci = to ski  
**andare a sciare** = to go skiing

la **tariffa** = the fare

un/una **fiorista** =

**il quartiere**  
il vicino (di casa)

lontano **da** loro  
vicino **a** noi

un **vantaggio** = an advantage  
uno **svantaggio** = a disadvantage

**la** nostra amica =  
**una** nostra amica =

**assumere** = to hire | *past*: **assunto**  
**prendere appunti** = to take notes

**lavanda** = (plant) lavender  
**lavanderia** = (negozi) dry-cleaners

essere **colpevole** = to be guilty: sarà colpevole finché non è scoperto innocente  
sentirsi **in colpa** = to feel guilty: non mi sento in colpa per quello che ho fatto

un **profumo**  
Che profumo!  
Che aroma!

un **odore**  
Che bell'odore!  
Sento un cattivo odore...

una **puzza**  
Che puzza!

**Aperol** = un aperitivo italiano di colore arancione forte e di un sapore meno amaro del Campari

**cifra** (simbolo di numero) figure, digit, number; (somma di denaro) sum, amount, price

**una cifra** (number/amount) lots, loads, an astrinimal amount: mi e' costato una cifra!

**rapporto** = a relationship: Noi due abbiamo un rapporto speciale.

**nausea**: ogni volta che sentivo l'odore di whisky mi veniva la nausea

un **paio**, due **paia**: Ho due paio di guanti che mi piacciono.

1. Sarà molto **utile**.
2. Perché non venite **da me**?
3. Sono figlia **unica**.
4. Non facciamo **discussione**.
5. Se non **era** per te, non so quante cose mi mancherebbero. :-)

=====

**abituarsi a**: to get used to (something)  
mi \_\_\_\_\_ abituato a bere tè senza latte  
ti \_\_\_\_\_ abituata a svegliarti tardi  
si \_\_\_\_\_ abituato a \_\_\_\_\_  
ci \_\_\_\_\_  
vi \_\_\_\_\_  
si \_\_\_\_\_

**comportarsi**: to behave (*conduct oneself*)  
mi \_\_\_\_\_ comportata male  
ti \_\_\_\_\_ comportato bene  
si \_\_\_\_\_ comportato come un idiota  
ci \_\_\_\_\_  
vi \_\_\_\_\_  
si \_\_\_\_\_

## Un ripasso per Nick, Judy, Deb, Giorgio e Scerina | il 25 gennaio 2016

un alce · un **bigotto** · frequentare · il metodo · un mercato all'aperto · l'osso / l'orso · un sito web

**Dimmi** qualcosa.

**lo scaffale, gli scaffali** = the shelf, the shelves

**Dicci** qualcosa.

**la libreria** = the bookcase

Ecco **il resto!**

**le Alpi, le Dolomiti**

**Tenga il resto!**

**avanti e indietro** = back and forth

una **macchia** = a stain, a spot: come togliere una macchia d'olio

**Scozia** / Scozzese

non era **un granche'** = it wasn't a big deal

Finlandia / Finlandese

**impegnato** *adj.* (occupato) busy, engaged: domani sarò impegnato tutto il giorno, tomorrow I'll be busy all day | Ho un **impegno** domani, I have a commitment tomorrow.

**ospite** *nm/f* (chi ospita) host/hostess; (persona ospitata) guest: essere ospite in casa di qualcuno, to be a guest in someone's house | ospite d'onore, guest of honor **ospitare** = to host; to have over  
PROVERBIO: l'ospite è come il pesce: dopo tre giorni puzza

**salato** = savory; salty: voglio qualcosa di salato, non di dolce

**fare finta** = to make believe: facciamo finta che siamo a una festa

**fare il volontario** (o la volontaria) = to volunteer

**guadagnare** = to earn: Quanto guadagni?

**ottenere** = to get, to obtain: Come hai ottenuto il lavoro?

**togliere** = to remove; to take off; to clear up, to take away (from s.o./smth): toglilo tutto da qui!

**versare** = to spill; to pour: Puoi versare il meloncello?

una poesia

una **tromba d'aria**

un **sentiero**

un **granchio**

**poesie** = poetry

un **uragano**

una **pista**

le **pinze**

Il poeta **Robert Burns** è considerato uno dei più famosi personaggi della storia culturale scozzese. Noto come uno dei pionieri del movimento romantico, è conosciuto soprattutto per le sue vecchie canzoni popolari scozzesi - molte delle quali sono ancora ben note in tutto il mondo. Pubblicò la sua prima raccolta di poesie per guadagnare abbastanza da potere andare a vivere in Giamaica, dove sperava di trovare lavoro.

**Chiacchierare** *per arrivare al discorso, incoraggiando la gente a raccontare le loro storie.*

**Chiacchierare** *use small talk to get to the big talk by encouraging people to tell stories.*

"Se potessi avere qualcuno a cena, chi sarebbe e cosa vorresti cucinare per loro?"

Avevi un insegnante preferito? Chi sono i tuoi eroi? Chi ti ha aiutato a trasformare?

Parlami del tuo **legame** con la natura. Cosa fai per divertirti?

"Parlami di un film che ti ha fatto piangere."

"Raccontami la storia di una delle cose più belle che qualcuno abbia mai fatto per te."

"Raccontami un momento in cui hai scoperto che eri più forte di quanto pensavi di essere."

fino a · finché · finché non

**finché** *cong* (per tutto il tempo che) as long as; as much as: puoi dormire finché vuoi;  
ti amerò finché vivrò, I'll love you as long as I live

**finché** *cong* (fino a quando) until: aspetta finché non sia uscito, wait until he comes out  
bevo, finche' non svengo | non uscirai finché non corregga tutti gli sbagli,  
you won't go out until you've corrected all the mistakes

Mettere il coperchio, abbassare il fuoco, e lasciare cuocere **finché** le verdure **non sono** tenere.

Continuare la cottura a fuoco medio basso per 20 min circa **finché** le verdure **non siano** tenere.

Aggiungete la pasta e il **prezzemolo**, mescolare ogni tanto **finché** la pasta **non è** cotta al dente.

Aggiungere le penne all'acqua bollente e cuocere per sette minuti, **finché non siano** al dente.

Rosolare per dieci minuti, mescolando occasionalmente, **finché** la cipolla **non sia** morbida.

Far cuocere **finché** i gamberi **non diventino** rosati, circa due minuti.

Bollire a fuoco basso **finché** il liquido **non sia assorbito**, mescolando spesso.

Cuocere **finché** il riso **non sia** tenero e cremoso, circa altri 5 minuti. Togliere dal fuoco.

Cuocere i biscotti al forno a 176°C per trenta minuti, **finché non diventino dorati**.

Combinare farina, zucchero, **lievito** in polvere in un Cuisinart, **fino a ottenere** una pasta leggera.

Aggiungere farina e albicocca secca. Mescolare **fino a ottenere un impasto** umido.

---

better safe than sorry = **prevenire è meglio che curare;**  
(It's wise to take precautions) meglio prevenire che curare;  
(idiomatico) è meglio prevenire che curare;  
**la prudenza non è mai troppa;**  
meglio essere sicuri anziché dispiaciuti;  
meglio esserne certa che dispiaciuta;  
è meglio prevenire anziché poi lamentarsi.  
meglio sicuro che spiacente;  
è meglio essere preparati;  
meglio essere prudenti;  
meglio la prevenzione;  
meglio andare sul sicuro.

**anziché** *cong*. invece che, invece di, piuttosto che, piuttosto di.

**to fumble** *vt* (sport: la palla) **perdere**

The receiver fumbled the ball and the other team picked it up.

Il ricevitore ha perso la palla e l'altra squadra l'ha presa.

**pork belly** *n* pancetta / la pancetta di maiale / la pancia di maiale / il ventre di maiale

The size of the belly pork in relation to the loin can vary considerably.

Le dimensioni della carne di pancetta rispetto alla lombata possono variare in modo significativo.

**Non dovevi!** = You shouldn't have!

## Un ripasso per Nick, Judy, Debi (e anche Giorgio e Scerina) | il 4 gennaio 2016

**agire** (agisco, agisci, agisce, agiamo, agite, agiscono) = to take action, to act | **reagire** = to react

**guarire** (guarisco, guarisci, guarisce, guariamo, guarite, guariscono) = to heal, recover, get well  
**Guarisci presto!** = Get well soon!

**comparare** = to compare: Non comparare la tua vita a quella degli altri

**comprare** = to buy: Non comprare tutto, non sono fatto di soldi!

**paragonare** = to compare

**confrontare** = to compare

**affrontare** = to confront, to face, to deal with

**abbi pazienza** = be patient

**abbi fede** = have faith

abbi **fiducia** in me = trust me

**nel frattempo** = in the meantime

**finché non** + CONJ. VERB = until

**raramente** = rarely

**inizialmente** = initially

tutte **le** risposte = all the answers

tutte **le** città = all the cities

tutti **i** problemi = all the problems

tutti **i** libri = all the books

**rilassare** = to relax

rilassarsi = to relax : Rilassati!

**ridere** = to laugh: Ridi! = Laugh!

**sorridere** = to smile: Sorridi! = Smile!

incred**ib**ile · imposs**ib**ile · terr**ib**ile | immagin**ab**ile · indispens**ab**ile · prob**ab**ile · respons**ab**ile

Nessuno è respons**ab**ile della tua felicità, solo tu. = No one is in charge of your happiness, only u

Ha trovato **tutte le scuse** immaginabili per non venire alla festa.

*He came up with every excuse imaginable for not coming to the party.*

**scommettere** [scommesso] = to bet; to place a bet: Scommetto che avete viaggiato.

**gli Scout** = the Boy Scouts

una **bugia** = a lie

un **bugiardo** = a liar: Che bugiardi!

**dire bugie** = to lie, to tell lies

**mentire** = to lie

la lavatrice

**l'asciugatrice**

lo scrittore

**la scrittrice**

**in fiamme** = on fire: una casa in fiamme

**Non ne posso più!** = I can't take it anymore!

**un** suo cugino = a cousin of his

**un** mio amico = a friend of mine

**una** sua amica = a friend of hers

**una** loro amica = a friend of theirs

**il** mio amico = my friend

**la** loro amica = their friend

**una casa colonica** = a large farm-house (con gli animali di sotto e la famiglia di sopra)

**buttare giu'** = to knock down: invece di buttar**la** giu' il proprietario ha fatto una specie d'osteria

Un ripasso per Nick, Judy, Debi, Giorgio e Karina | il 7 dicembre 2015

In Cerca della Città Perduta

In Search of the Lost City

**ATTO PRIMO**

**FIRST ACT**

"Non **chiedo** la luna, voglio solo un pezzo di formaggio."

"I'm not asking for the moon, I only want a piece of cheese."

lunedì, 7 dicembre 2015

Monday, December 7, 2015

Napoli, Italia

Naples, Italy

Le tre di pomeriggio

3:00 p.m.

(Il sole italiano **brilla** nel cielo chiaro. **Il torrente** dà vita ai fiori. Un uomo è nell'acqua. E' contento. Canta. Una donna cammina **per** gli alberi **verso** il corso d'acqua. E' magra e **snella**. **I suoi** occhi sono verdi e molto grandi.)

(The Italian sun shines in the clear sky. The stream gives life to the flowers. A man is in the water. He's happy. He is singing. A woman walks through the trees towards the stream. She is thin and slender. Her eyes are green and very large.)

l'uomo

the man

Buongiorno!

Hello!

la donna (sorpresa)

the woman (surprised)

Oh, buongiorno. Mi scusi, **la** disturbo?

Oh, good morning. Pardon me, am I disturbing you?

l'uomo (sorride)

the man (smiles)

Al contrario. Sono felice **di** avere compagnia. Vuole **entrare** nell'acqua?

On the contrary. I'm happy to have company. Do you want to get into the water?

la donna

the woman

Si', com'e'?

Yes, how is it?

l'uomo

the man

Un po' calda. Ma quando **uno si abitua** e' fantastico. **Stai attenta a** entrare.

A little warm. But when you get used to it, it's fantastic. Be careful getting in.

la donna (entra nell'acqua)

the woman (gets into the water)

Ah, che bello.

Ah, beautiful.

l'uomo

the man

Guardi qui. Un jacuzzi naturale. Vuole provarlo?

Look over here. A natural jacuzzi. Do you want to try it?

*Volete finire questo primo atto con **le vostre** parole? Scrivete un'altra frase o due ...*

**una commedia** = a play, a drama: "Diamoci del tu" è una commedia del 2012 del drammaturgo canadese Norm Foster. Si racconta la storia di uno scrittore e della sua domestica.

Non **chiedo** la luna, **voglio solo** un semplice bicchiere di vino.

Non chiedo la luna, voglio solo sentirti cantare.

Non chiedo la luna, voglio solo dei nipotini.

Non chiedo la luna, voglio solo una famiglia che mi ama.

un **torrente** = a stream

"Diamoci del tu!" 36,700 results

un **ruscello** = (piu' piccolo) a brook, stream, creek

"Ci diamo del tu?" 7,160 results

Sono stanco (-a).

Sono stanco morto (-a).

"Sono **esausto**" 23.700 risultati

Sono **molto** stanco (-a).

Sono **distrutto** (-a).

"Sono **esaurito**" 9.450 risultati

Sono stanchissimo (-a).

Sono **a pezzi**.

### I verbi seguiti da un verbo all'infinito, senza la preposizione:

**amare** (to love) Maurizio ama andare a caccia e a pesca. (= *hunting & fishing*)

**ascoltare** (to listen) Lo hanno ascoltato cantare per due ore.

**bastare** (impersonal: it's enough/ one only needs to) Basta chiedere.

**bisogna** (impersonal: it's necessary to) Bisogna partire al più presto possibile.

**desiderare** (to wish to, to desire) Desidero rivedere la Toscana.

**dovere** (to have to, should, must) Devono finire la strada.

**essere meglio** (impersonal: it's better/best to) È meglio arrivare presto. \*

**lasciare** (to allow, let) Per favore, lasciami mangiare in pace!

**odiare** (to hate to) Odio aspettare in fila. (*in fila = in line*)

**osare** (to dare) Antonia non osa uscire.

**piacere** (to like, to be pleasing to) Mi piace nuotare.

**potere** (to be able to) Se vuoi, puoi venire con noi a teatro.

**preferire** (to prefer) Preferiamo rimanere in albergo questo pomeriggio.

**sapere** (to know how) Franco sa guidare bene in Italia.

**sentire** (to hear) Ti voglio sentire cantare!

**vedere** (to see) Ti ho visto giocare con i bambini.

**volere** (to want to) Voglio bere qualcosa.

### \*Espressioni Impersonali (non si usa nessuna preposizione prima dell'infinito):

È preferibile arrivare in anticipo.

Non è necessario portare tutto con se'.

È possibile visitare i monumenti nel pomeriggio? È meglio partire adesso.

È giusto sapere dove vanno i figli di sera. È sbagliato dire ...

È peccato perdere l'italiano che conoscete. È vietato fare il bagno qui.

È inutile discutere con lui. È troppo testardo! È utile prendere appunti.

Basta avere degli amici italiani. Bisogna chiedere le direzioni.

Basta solo sapere vedere. È difficile fare paragoni, bisogna provarla.

È facile dimenticare delle parole se non parlate italiano spesso.

**THE CENTURIES** in italiano, are referred to by using the equivalent ordinal numeral plus *il secolo*. **Il diciottesimo secolo, il ventesimo secolo, ecc.** But many Italians refer to the *secoli* from 1200 A.D. as follows:

|                               |   |                         |   |                  |
|-------------------------------|---|-------------------------|---|------------------|
| il <b>Duecento</b> (il '200)  | = | the thirteenth century  | = | <i>the 1200s</i> |
| il <b>Trecento</b> (il '300)  | = | the fourteenth century  | = | <i>the 1300s</i> |
| il <b>Quattrocento</b>        | = | the fifteenth century   | = | <i>the 1400s</i> |
| il <b>Cinquecento</b>         | = | the sixteenth century   | = | <i>the 1500s</i> |
| il <b>Seicento</b> (il '600)  | = | the seventeenth century | = | <i>the 1600s</i> |
| il <b>Settecento</b>          | = | the eighteenth century  | = | <i>the 1700s</i> |
| l' <b>Ottocento</b> (il '800) | = | the nineteenth century  | = | <i>the 1800s</i> |
| il <b>Novecento</b>           | = | the twentieth century   | = | <i>the 1900s</i> |

**miliardo** *nm* (numero) billion; *informale* (gran quantità) (colloquial) zillions, oodles, heaps  
Gli devo sempre dire le cose **un miliardo di** volte.

**la peste** *sf* (Med) plague; (*fig*: persona) pest, nuisance

**potente** *agg* (che ha grande potere) powerful; potent, strong: È un'auto molto potente.

**il dovere** = the duty: non è il mio dovere | il dovere di ogni uomo

**il potere** = the power: il potere delle donne

-----  
**potere** *noun, m.* (potenza) power, might: il potere di Dio, the power of God; potere magico, magic power; il potere delle donne; (autorità) power, authority: esercitare un potere, to exercise a power; essere al potere, to be in power; i poteri dello stato, government powers

- abuso di potere, abuse of power | assumere il potere, to assume power
- potere giudiziario, legal power, judicial power | potere legislativo, legislative power
- poteri militari, military powers | pieni poteri, full powers | potere assoluto, absolute power
- potere centrale | potere sovrano, sovereign power | potere supremo
- il potere temporale del Papa, the temporal power of the Pope

-----  
**il ramo** = the branch (d'un albero)

**un bastone** = a stick; a cane

**la sede** = the branch (d'un azienda)

**i bastoncini** = the chopsticks

**maleducato** *agg* (persona) rude, ill-mannered

**scortese** *agg* (maleducato/sgarbato) rude, unkind, impolite, discourteous

**scostumato** *agg* (maleducato) bad-mannered, ill-mannered, rude, badly behaved

**sgarbato** *agg* (scortese) rude, ill-mannered, impolite

**lo smalto** = nail polish; enamel

**artigiano / artigianale** : una fiera artigianale

*i metalli*: l'argento / l'oro / il ferro / **il rame** / **l'ottone** / **il platino** / alluminio / **stagno** (tin)

Il simbolo dello **stagno** è Sn. | carta **stagnola** = tinfoil, aluminium foil

*le pietre preziose* (gemstones) il diamante / il rubino / lo smeraldo / il turchese / **zaffiro**(sapphire)

*Che differenza c'è tra:*

il quartiere / la zona

il modo / la moda

**fa** senso / **ha** senso

i tetti / le tette

**Un ripasso per Nick, Judy, Debi, Giorgio e Scerina | il 2 novembre 2015 e prima**  
una chiamata · una telefonata | disgustoso | morbido | sono nata a ..... | la pelle | le uova

Essere al **settimo** cielo! Enrico **Ottavo** d'Inghilterra la **decima** strada

3.20 = 3,20 (=tre **virgola** venti) 10,000 = 10.000 (=diecimila)

**l'arpa** = the harp il cinese | i **cinesi** magnifico  
**l'arpista** = the harpist (m/f.) lo spagnolo | **gli** spagnoli straordinario

un **comico** = a comedian: **A** te piace questo comico?  
**terra** = land, earth, ground, dirt, soil: **Buttalo per** terra!  
tacco, **tacchi** = heel(s): tacchi alti: Non porto mai i tacchi alti!

**dare da mangiare a** qualcuno = to feed someone:

Davo da mangiare agli uccelli ma i corvi sono venuti e hanno distrutto tutto!

**provare + a + inf.** = to try to (do something): Provo a farlo prima di domani.  
**cercare + di + inf.** = to try to (do something): Cerco di creare qualcosa **di** spettacolare!

**odiare** (odio, odi, odia, odiamo, odiate, **odiano**) **spiare** = to spy | una **spia** = a spy

**allora** = at that time, back then **scostumato** (-a/-i/-e) = rude

**l'alce** = the elk **l'orto** = vegetable garden  
**l'alce americano** = the moose **gli ortaggi** = produce from the garden

un **cervo** = a deer: Guidavo e ho visto un cervo. Cosa **facevi**? = What did you used to do?

il **giardino** = the garden {or} the yard la porta = the door {or} the city gate

**Di** che **parla** il libro? **Di** cosa **parla** il film? Conosco questo film ma non so **di** cosa **parla**.

**piramide** *nf* pyramid: vicino **alla** piramide **lo zenzero** = the ginger

**scintilla** *nf* spark; glint, glimmer, flicker, flash; *fig* (idea brillante) flash

Lo slogan di Nike "JUST DO IT!" e' tradotto in Italia con "**FALLO E BASTA!**"

**sotto** la pioggia = in the rain una **slitta** = a sleigh, a sled  
**sotto** l'ombra = in the shade **slittare** *vi* = to sled, slide  
**sotto** il sole = in the sun andare **in** slitta = to go sledding

1. **L'hanno** venduta. (=la macchina)
2. Ho detto **a** mio figlio che...
3. Ti è piaciuta **la** **Corea**?

### Se siete nati prima del 1980...

- 1 – **Da bambini** andavamo in macchina che non aveva né cinture di sicurezza né airbag...
- 2 – Viaggiare nella parte posteriore di *un pickup* aperto era una cosa speciale.
- 3 – Le nostre **culle** erano dipinte con colori vivacissimi, con **vernici a base di** piombo.
- 4 – Non avevamo **chiusure** di sicurezza per i bambini nelle **confezioni** dei medicinali.
- 5 – Quando andavamo in bicicletta non portavamo **il casco**.
- 6 – Bevevamo l'acqua dal **tubo del giardino** invece che dalla bottiglia dell'acqua minerale...
- 7 – Si potrebbe passare ore a costruire *i go-kart* e poi volare giù per la collina, solo per scoprire che hai dimenticato **i freni**. Dopo vari **scontri** con i **cespugli**, imparavamo a risolvere il problema. Sì, noi **ci scontravamo** con cespugli, non con auto!
- 8 – Uscivamo a giocare con l'unico **obbligo** di rientrare prima del **tramonto**. Non avevamo cellulari...nessuno poteva **rintracciarci**. Impensabile....
- 9 – Ci tagliavamo, ci rompevamo un osso, perdevamo un dente, e nessuno **faceva una denuncia** per questi incidenti. La colpa non era di nessuno, se non di noi stessi.
- 10 – Mangiavamo biscotti, pane olio e sale, pane e burro, bevevamo bibite zuccherate e non avevamo mai problemi di **sovrappeso**, perché stavamo sempre fuori a giocare...
- 11 – Condividevamo una *bibita* in quattro...bevendo dalla stessa bottiglia e nessuno **moriva** per questo.
- 12 – Non avevamo Playstation, X box, videogiochi, televisione **a cavo** con canali senza limiti, dvd, dolby surround, cellulari, computer, internet, streaming ... Avevamo invece tanti AMICI.
- 13 – Uscivamo, andavamo in bici o camminavamo fino a casa dell'amico, suonavamo il campanello o semplicemente entravamo senza bussare e lui era lì e uscivamo a giocare.
- 14 – Sì! Lì fuori! Nel mondo crudele! Senza un **guardiano**! Come abbiamo fatto? Facevamo giochi con bastoni e palline da tennis, si formavano delle squadre per giocare una partita; non tutti erano scelti per giocare e **gli scartati** dopo non andavano dallo **psicologo** per il trauma.
- 15 – Alcuni studenti non erano brillanti come altri e quando perdevano un anno lo ripetevano. Nessuno andava dallo **psicologo**, nessuno soffriva di dislessia né di problemi di attenzione né d'iperattività; semplicemente prendeva qualche **schiaffo** e ripeteva l'anno.
- 16 – Avevamo libertà, **fallimenti**, successi, responsabilità ... e imparavamo a gestirli.  
La domanda allora è questa: Come abbiamo fatto a **sopravvivere**?

-----  
**vernice** *nf* (trasparente) varnish; (pittura) paint: "vernice fresca" = "wet paint"

**confezione** *nf* container, package, wrapper, bottle, packaging (food & medicine come in)

**scontro** *sm* (di veicoli) collision, crash; (Mil) clash, engagement; (litigio) clash, run-in

**scontrarsi** *vr* (urtarsi) crash, collide; (affrontarsi) argue, confront, clash

il cespuglio, i **cespugli** = the bush, the bushes

**rintracciare** qualcuno = to track down, to reach someone (di solito con il telefono)

**fare una denuncia** = to make a complaint, to press charges

**sovrappeso** *nm* (peso eccessivo) overweight *adj*

**gli scartati** = (persone) those not chosen; (things) the discarded, the rejected

## Un ripasso per Nick, Judy, Debi, Giorgio e Scerina | il 21 & 28 settembre 2015

un chirurgo / la chirurgia

un geologo / la geologia

un sociologo / la sociologia

**tenente** *sm* lieutenant

lieutenant colonel (US) = **tenente colonnello**

wing commander = (aeronautica) tenente colonnello *nm*

È appena stato promosso al grado di tenente colonnello.

*He's just been promoted to the rank of wing commander.*

**ufficiale** *agg* official: documenti ufficiali

*sm* (Mil/Naut) officer: ufficiale di marina, naval officer (Amm) official, officer:

pubblico ufficiale, public official | ufficiale sanitario, health inspector

ufficiale giudiziario, clerk of the court | ufficiale di stato, civile registrar

Ero un'ufficiale nell'**Aeronautica**. Ero **tenente colonnello**.

Ora sono pensionata, ma faccio l'insegnante privata di matematica.

una **catena** = a chain: una catena di montagne | una catena di negozi | una lettera a catena

uno studio sulle parole <**rock/stone/pebble/boulder**>

**pietra** *nf* rock: gettare una pietra, to throw a rock; (pietra preziosa) (precious) stone, gem  
una casa di pietra | dura come una pietra, as hard as rock | pietra sepolcrale, tombstone |  
metterci una pietra sopra, to let bygones be bygones

**sasso** *nm* stone: tirare un sasso, to throw a stone; (sassolino) pebble; (roccia) rock; (masso) rock

Il sasso ha colpito Giovanni in testa. The stone hit Giovanni in the head.

**masso** *nm* boulder, rock: Caduta massi!, Beware falling rocks! | masso erratico, erratic boulder

**massiccio** *nm* (gruppo montuoso isolato) range, massif

**roccia** (-ce) rock: scuola di roccia, rock-climbing school; roccia sedimentaria, sedimentary rock;

**roccioso** *adj* rock, rocky: una parete rocciosa, a rock wall | **le Montagne Rocciose** =

**rocca** *sf* (fortezza) stronghold (*anche fig.*); fortress, fort: assalire la rocca, to assail the fortress;

(rupe) rock; cristallo di rocca, rock crystal || **roccaforte** *s.f.* stronghold; fortress, fort.

**scoglio** *noun* cliff, crag; (roccia) rock: la tempesta sbatte la nave contro gli scogli, the storm hurls  
the ship against the rocks *SEE*: scogliera

**scogliera** *nf* rocks, reef (of rocks): la Costa Concordia urtò contro la scogliera, the ship hit the  
reef; (rupe/dirupo) cliff: le bianche scogliere di Dover, the white cliffs of Dover;

scogliera corallina, coral reef / *SINONIMO*: scogli: la barca era spinta sulla scogliera dal vento.



**sanpietrino**

**il burrone** = the gorge, ravine

**la valle** = the valley

pietra / pietra / sampietrino o sanpietrino

sasso / sassolino

**Ho sbagliato** numero / casa / indirizzo / porta / data / giorno / ora / treno / ...

I got the wrong number. I got the wrong date. I got the wrong time. I got the wrong train.

**conoscere, sapere, dovere** cambiano significato se è all'imperfetto o al passato prossimo:

**ho conosciuto** = I met:

Ho conosciuto tua sorella alla festa ieri sera.

Non l'ho conosciuto ancora.

Non l'ho ancora conosciuta.

L'ho conosciuto l'altro ieri.

**conoscevo** = I knew (una persona o un posto):

Conoscevo quell'attore quando era giovane.

Conoscevo un bel posto non lontano da qui ma non so se esiste ancora.

Lo conoscevi?

**ho saputo** = I found out (I came to know; I heard/learned from somewhere):

Ho saputo che Marco e Tina stanno insieme adesso.

Ho saputo che il marito di Santina non sta bene.

Ho saputo che *il collega* di tuo marito è di Olanda.

Ho saputo che parti per Milano domani.

Cosa hai saputo?

**sapevo** = I knew (something) (that, where, when, why, which, how):

Veramente? Non (lo) sapevo.

Sapevo che non era possibile.

Sapevo già che Gino era giornalista.

Non sapevo cosa dire.

Non sapevo come rispondere.

**ho dovuto** = I had to: (and I did it!)

Ho dovuto andare alla posta oggi.

Ho dovuto ridere quando ho visto la pubblicità.

Anche la ragazza di mio fratello ha dovuto attraversare il ponte a piedi.

Ho dovuto fare delle commissioni prima di venire qui.

Ho dovuto fare il bucato oggi.

Sua moglie non c'era quindi lui ha dovuto preparare un panino per cena.

Mia nipote aveva mal d'orecchi e ho dovuto prendere degli antibiotici.

Non sono uscita ieri pomeriggio perché ho dovuto \_\_\_\_\_.

**dovevo** = I was supposed to, (colloquial) should have: (I didn't do it or maybe not right away)

Dovevo andare alla posta, ma non c'era tempo.

Dovevo lavare i piatti ma ho deciso di farli di mattina.

Dovevo andare in Italia quest'anno, ma non era possibile.

Dovevo portare il cane fuori, ma non trovavo il guinzaglio.

Doveva essere fatto prima di venerdì.

## Un ripasso per Nick, Judy, Debi, Giorgio e Scerina | il 31 agosto & 14 settembre 2015

**astratto** = abstract: Ti piace l'arte astratta?

**sottosopra** = upside-down, a mess: non potete entrare, la camera è tutta sottosopra.

**tramite** = (per mezzo di) by means of, through, via: tramite la posta

**fare un sogno** : Ho fatto un sogno bellissimo ieri notte.

**avere sonno** : Ho sonno.

**dormire** : Non ho dormito bene ieri notte.

**addormentarsi** : Mi sono addormentata davanti alla tivù'.

**Ho ragione.** la ragione, le ragioni = the reason(s) | un ragioniere = an accountant

**Ho torto.** "due torti non fanno una ragione" 1.870 risultati

"two wrongs don't make a right" 391.000 risultati

**fare bene a qualcuno** = to do s.o. good, to be good for s.o.: bevi piu' acqua, **ti fa bene**

**fare male a qualcuno** = to be bad for someone: fumare **ti fa male**

to hurt someone: **Ti ho fatto male?** = Did I hurt you?

**mordere** = to bite | *past*: morso | *noun*: un morso

Attenzione! Il cane morde.

**pizzicare** (qualcuno) = to pinch s.o.; (insetti) to bite

Non mi pizzicare!

**pipistrello** = (animale) bat: Ti piacciono i pipistrelli?

**ragno** = spider: C'è un ragno in bagno.

**zanzara** = mosquito: Le zanzare mi hanno pizzicato.

**il parabrezza** = the windshield

**boh** = beats me, dunno, don't have a clue

**lo sportello** = the (ticket/information) window

**beh...** = well...

**A chi tocca?** Whose turn is it? (*literally*: To who does it touch?)

**Tocca a me. Tocca a te.** Tocca a lei. Tocca a lui. Tocca a noi. Tocca a voi. Tocca a loro.

un **maschio** = a male: Cent'anni e figli maschi!

**maschile** (adj.) masculine

una **femmina** = a female: È una femmina! It's a girl!

**femminile** (adj.) feminine

**in montagna** · **in bagno** · **in cucina** · **in frigo** · **in mente** · **in banca** · **in borsa** · **in tasca**

**petto** *nm* (torace umano e animale) chest, breast; (seno) breasts

- petto di pollo chicken breast: Preferisci il petto o la coscia?
- giacca a doppio petto double-breasted jacket
- gonfiare il petto (show off/boast) to stick one's chest out, flex one's muscles
- pancia in dentro, petto in fuori stomach in, chest out

**seno** *nm* bosom, breast, chest; (mammelle) breasts, breast: **al seno**, at the breast

- allattamento al seno breast-feeding
- aumento del seno breast enlargement
- cancro al seno/tumore al seno breast cancer

**senno** *nm* sense, common sense, good judgment; wits, horse sense

Il bambino **si nutrive** dal seno di sua madre.

**Quasi tutti** gli americani preferiscono il petto del pollo alla coscia.

Il tumore al seno può **comparire** in donne di ogni età.

Prima di fare l'aumento del seno era scontenta del suo **aspetto** fisico.

Dammi una fetta di petto di pollo per favore perché non mi piace **la carne rossa**.

1. È la classe stasera alla tua **casa**?
2. Ho **fretta**.
3. Ho una **torta** per voi.
4. Mi dai **un morso**?
5. Ho una domanda completamente diversa.
6. Non è uguale. È una cosa **diversa**.
7. L'Italia ha la forma di **uno** stivale.
8. **Chissa'** dove sono andati. **Chissa'** se tornano.
9. Al momento, non mi **viene** niente **in mente**.
10. Adesso vendono **il marmo** di Colorado agli italiani.
11. **Vale la pena** di andarci? **Vale la pena** vederlo?

|                                                        |                   |                    |                  |                    |                  |
|--------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|
| <b>-tto</b> in Italian and <b>-ct/-pt</b> in English:  |                   | architet <u>to</u> | <i>architect</i> | aspet <u>to</u>    | <i>aspect</i>    |
| atto                                                   | <i>act</i>        | concet <u>to</u>   | <i>concept</i>   | contat <u>to</u>   | <i>contact</i>   |
| corrotto                                               | <i>corrupt</i>    | dialet <u>to</u>   |                  | difet <u>to</u>    | <i>defect</i>    |
| effetto                                                | <i>effect</i>     | elet <u>to</u>     | <i>elect</i>     | eret <u>to</u>     | <i>erect</i>     |
| estratto                                               | <i>extract</i>    | fatto              | <i>fact</i>      | inset <u>to</u>    | <i>insect</i>    |
| intellet <u>to</u>                                     |                   | ogget <u>to</u>    | <i>object</i>    | perfet <u>to</u>   | <i>perfect</i>   |
| rispet <u>to</u>                                       | <i>respect</i>    | tatt <u>o</u>      | <i>tact</i>      | viadot <u>to</u>   | <i>viaduct</i>   |
| <b>-tt-</b> in Italian and <b>-ct/-pt-</b> in English: |                   | antisettico        |                  | attivista          | <i>activist</i>  |
| attore                                                 | <i>actor</i>      | batt <u>esimo</u>  | <i>baptism</i>   | (in)distruttibile  |                  |
| dottore                                                | <i>doctor</i>     | ecl <u>ettico</u>  | <i>eclectic</i>  | eletto <u>rale</u> | <i>electoral</i> |
| esattamente                                            |                   | ispet <u>to</u> re |                  | ottimale           | <i>optimal</i>   |
| percettivo                                             | <i>perceptive</i> | pittoresco         |                  | produttivo         |                  |
| protettore                                             | <i>protector</i>  | selettivo          | <i>selective</i> | tattico            | <i>tactic</i>    |
|                                                        |                   |                    |                  | vittoria           | <i>victory</i>   |

|                                                 |                  |                         |                  |                      |
|-------------------------------------------------|------------------|-------------------------|------------------|----------------------|
| <b>-z-</b> replaces <b>-ct/-pt-</b> in English. |                  | attra <u>z</u> ione     |                  | azi <u>o</u> ne      |
| colle <u>z</u> ione                             |                  | contracce <u>z</u> ione |                  | colle <u>z</u> ione  |
| convin <u>z</u> ione                            |                  | corru <u>z</u> ione     |                  | convin <u>z</u> ione |
| distr <u>z</u> ione                             |                  | distru <u>z</u> ione    |                  | distr <u>z</u> ione  |
| estin <u>z</u> ione                             |                  | insurre <u>z</u> ione   |                  | estin <u>z</u> ione  |
| predi <u>z</u> ione                             |                  | prescri <u>z</u> ione   |                  | predi <u>z</u> ione  |
| <b>-z-</b> replaces <b>-c/-t-</b> in English.   |                  |                         |                  |                      |
| ambizioso                                       | <i>ambitious</i> | deli <u>z</u> ioso      | <i>delicious</i> | grazi <u>o</u> so    |
|                                                 |                  |                         |                  | <i>gracious</i>      |
|                                                 |                  |                         |                  | prezioso             |

**Alla prossima...** ☺

## Un ripasso per Nick, Judy, Debi e Giorgio | il 24 agosto 2015

Mi *piacciono* **entrambi**.

Si scrive in **entrambi** i modi.

Mi *piacciono* **entrambe**.

Si scrive in **entrambe** le maniere.

Mi *piacciono* **tutt'e due**.

Si scrive in **tutt'e due** i modi.

Luisa ha **entrambe le** nonne ancora vive.

Ho **tutt'e due** i bambini con la febbre.

archeologo =

geologo =

psicologo =

sociologo =

archeologia =

geologia =

psicologia =

sociologia =

**diplomarsi** *vr* to graduate (from high school): Si è diplomato nel 1975.

**laurearsi** *vr* to graduate (from college): Si laurea a maggio di quest'anno.

**confondere** = to confuse | *past*: **confuso**

essere **confuso** (-a/-i/-e) = to be confused

**confondersi** *vip* = to become confused, to get confused, to get mixed up

**deludere** = to disappoint | *past*: **deluso**

essere **deluso** (-a/-i/-e) = to be disappointed

**Sbagliando, si impara.** = Live and learn. (*lit.*: making mistakes, one learns)

Non sono **affari** tuoi! = It's none of your business!

un viaggio **d'affari**

Non sono **cavoli** tuoi! = It's none of your beeswax!

una donna **d'affari**

**l'azienda**

l'agenzia

la ditta

la società

un'agenzia **immobiliare**

la compagnia

**SpA** *acronym* (Società per Azioni) Inc., Ltd., corporation, joint-stock company, limited company

contadino → **agricoltore**

**assumere** qualcuno [assunto] = to hire s.o.

fattoria → **azienda**

**licenziare** qualcuno = to fire s.o.

**licenziarsi** = to quit (a job)

Devo informarmi. {o} **Mi** devo informare.

l'esercito =

**Con le seguenti parole - il singolare e il plurale sono diversi tra l'italiano e l'inglese:**

The first word written in *singolare* (attrezzo, bagaglio, ecc...) is often translated as: **a piece of...**

- un affare | **gli affari** (in inglese si dice <business>; in italiano si traduce <affairs>)  
un attrezzo | **gli attrezzi** (in inglese si dice <equipment>; in italiano si traduce <tools>)  
un bagaglio | **i bagagli** (in inglese si dice <baggage>; in italiano si traduce <baggages>)  
un capello | **i capelli** (in inglese si dice <hair>; in italiano si traduce <hairs>)  
una caramella | **le caramelle** (in inglese si dice <candy>; in italiano si traduce <candies>)  
un cereale | **i cereali** (in inglese si dice <cereal>; in italiano si traduce <cereals>)  
una chiacchiera | **le chiacchiere** (in inglese si dice <chat, (idle/small) talk, chatter, gossip>)  
un compito | **i compiti** (in inglese si dice <homework> in italiano si traduce <assignments>)  
un consiglio | **i consigli** (in inglese si dice <advice>; in italiano si traduce <advices>)  
un gioiello | **i gioielli** (in inglese si dice <jewelry>; in italiano si traduce <jewelries>)  
informazione | **le informazioni** (in inglese si dice <information> in italiano <informations>)  
un mobile | **i mobili** (in inglese si dice <furniture>; in italiano si traduce <furnitures>)  
una notizia | **le notizie** (in inglese si dice <the news is>; in italiano <the news are>)  
una prova | **le prove** (in inglese si dice <the evidence>; in italiano <the proofs>)  
un soldo | **i soldi** (in inglese si dice <money>; in italiano si traduce <the monies>)  
uno spaghetti | **gli spaghetti** (in inglese si dice <spaghetti is>; in italiano <spaghetti are>)  
una vacanza | **le vacanze** (in inglese si dice <vacation>; in italiano <holidays>)

- |                                                 |                                                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Gli attrezzi <b>sono</b> qui.                | 10. È <b>un</b> mobile pesante.                      |
| 2. I bagagli <b>devono</b> passare la dogana.   | 11. I mobili <b>sono</b> antichi.                    |
| 3. Le caramelle <b>sono</b> buonissime.         | 12. Purtroppo, le notizie <b>sono</b> cattive.       |
| 4. I compiti non <b>sono</b> difficili.         | 13. Non tutti i soldi <b>sono</b> qui.               |
| 5. I consigli non <b>sono</b> sempre voluti.    | 14. Gli spaghetti <b>sono</b> sempre cotti al dente. |
| 6. I gioielli non <b>sono</b> costosi.          | 15. <b>Mancano le prove.</b>                         |
| 7. Vuoi <b>una caramella</b> ?                  | 16. Mangio una banana con <b>cereali.</b>            |
| 8. Vorrei delle <b>informazioni</b> per Assisi. | 17. Hanno perso <b>un</b> bagaglio.                  |
| 9. Ho trovato <b>un capello</b> nel cibo.       | 18. Ho passato <b>le vacanze</b> in Sardegna.        |

---

|           |              |              |                 |
|-----------|--------------|--------------|-----------------|
| attrezzo  | gli attrezzi | gioiello     | i gioielli      |
| bagaglio  | i bagagli    | informazione | le informazioni |
| caramella | le caramelle | mobile       | i mobili        |
| cereale   | i cereali    | notizia      | le notizie      |
| compito   | i compiti    | prova        | le prove        |
| consiglio | i consigli   | spaghetto    | gli spaghetti   |

The **passato prossimo** of some verbs can be formed either with **avere** or **essere**, depending on how the verb is used. If it is used with a direct object, use **avere**. If it is used without a direct object, use **essere**. These verbs are **cambiare, cominciare, finire, passare, salire, and scendere**.

With direct object

**Ho cambiato** idea.

*I've changed my mind.*

**Ho cominciato** un nuovo libro.

**Ho finito** il libro.

*I finished the book.*

**Ho passato** le vacanze a Stresa.

*I spent my vacation in Stresa.*

**Ho salito** le scale.

*I climbed the stairs.*

**Ho salito** la montagna.

*I climbed the mountain.*

**Ho salito** il treno.

*I climbed the train.*

**Abbiamo sceso** la montagna.

*We descended the mountain.*

**Abbiamo sceso** milioni di scale.

*We descended millions of stairs.*

No direct object

La vita in Italia è **cambiata** molto.

*Life in Italy has changed a lot.*

La lezione è **cominciata** alle quattro e mezzo.

Il libro è **finito** bene.

*The book ended well.*

Un anno è già **passato**.

*One year (has) already passed.*

**Sono salito** per le scale.

*I went up the stairs.*

**Sono salita** al secondo piano.

*I went up to the second floor.*

**Sono salita** sul treno.

*I got on the train.*

**Siamo scesi** in cucina.

*We went down to the kitchen.*

**Siamo scesi** in piazza per protestare.

*We took to the streets to protest.*

Quando **sei salito** sull'autobus?

**Sono salito** alla fermata prima della tua.

**Sono salita** sull'albero per prendere una mela.

**Siamo saliti** a vedere la storica chiesa.

**Sono scese** dalla macchina davanti al bar.

La nonna è **scesa** dalla nave a Napoli.

**Sono** appena **scesa** dal treno.

**Siamo scesi** in campo per vincere.

*cavolo* literally "cabbage" is a euphemism for "diavolo" but translates well as "the heck":

Che **cavolo**!                      What the heck!

Dove **cavolo** siamo?            Where the heck are we?

Che **cavolo** fai?                What the heck are you doing?

Che **cavolo** dici?                What the heck are you saying?

*un cavolo* literally "a cabbage" but translates well as "a darn thing":

Non capisco **un cavolo**!        I don't understand a darn thing!

Non vedo **un cavolo**!            I don't see a darn thing!